

Supports de réservoir en acier inoxydable

3A2546V

FR

***Pour alimenter en produit le HFR™ les doseurs à plusieurs composants.
Pour un usage professionnel uniquement.***

Non homologué pour une utilisation en atmosphère explosive en Europe.

Pression maximum de service de 7,0 bars
Pression d'air maximum de 7,0 bars



Instructions de sécurité importantes

Lisez attentivement l'intégralité des mises en garde et instructions figurant dans ce manuel. Conservez ces instructions.

Voir page 3 pour des informations sur les modèles.

AFS



APPLICATION FAST SET

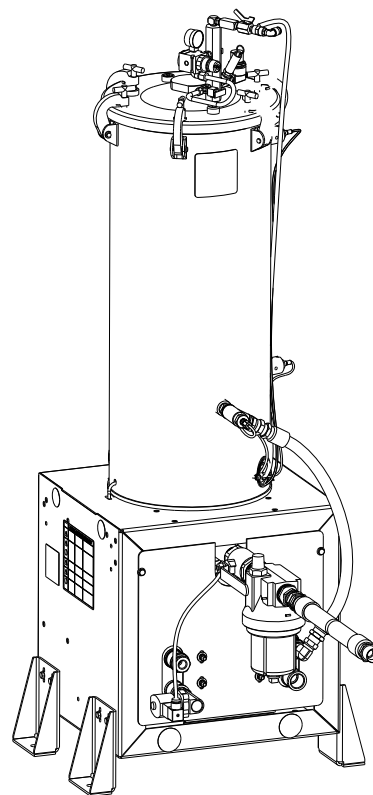


Table des matières

Modèles	3
Manuels afférents	3
Avertissements	4
Information importantes concernant les matériaux à deux composants	6
Conditions concernant l'isocyanate	6
Inflammation spontanée des produits de pulvérisation	6
Séparation des composants A et B	6
Sensibilité des isocyanates à l'humidité	6
Résines de mousse avec agents gonflants 245 fa	6
Changement de produits	7
Identification des composants	8
Système d'alimentation du réservoir	8
Composants du panneau électrique	9
Installation	12
Mise à la terre	12
Installation du support de réservoir	12
Installation des capteurs de niveau de type fût	12
Installation du capteur de niveau à ultrasons	14
Installation du refroidisseur (fourni par le client)	14
Installation de remplissage automatique : système d'auto-remplissage fourni par le client	15
Installation du remplissage automatique : système d'alimentation fourni Graco	15
Configuration	16
Étalonnage des capteurs de niveau de type fût	16
Dégazeur sous vide	16
Fonctionnement	17
Démarrage	17
Procédure de décompression	17
Maintenance	18
Maintenance quotidienne	18
Maintenance hebdomadaire	18
Installation des jetons de mise à niveau	18
Dépannage	19
Réparation	27
Remplacement du fusible de l'agitateur	27
Joint de couvercle de réservoir	27
Capteur de niveau et logement	29
Schémas électriques	30
Panneau électrique, support de réservoir avec agitateur, réchauffeur/refroidisseur	30
Panneau électrique, support de réservoir avec agitateur	34

Pièces	37
Modules de réservoirs 38 L et 75 L	37
Module de réservoir de 2 gallons - 24J243	43
Ensembles de réservoir chauffé	46
Ensembles de couvercle de réservoir	47
Panneau électrique, 230 V pour réchauffeur	50
Panneau électrique, 230 V sans réchauffeur	51
Panneau électrique, 230 V pour réservoirs de 2 gallons uniquement	54
Ensemble d'échangeur thermique	56
Filtre de dessiccateur d'air	57
Ensembles de vanne à bille	58
Ensemble de sonde de recirculation	59
Vanne de pompe de transfert, 24C157	60
Accessoires et kits	61
Dimensions	66
Caractéristiques techniques	67
Garantie standard de Graco	68
Informations Graco	68

Modèles

Le tableau suivant indique les références de module de support de réservoir ainsi que les composants inclus.

Pièce	Inclut :							
	Agitateur	Plateau chasse-goutte	Chauffage	Isolation	Refroidisseur	Dessiccateur	Capteurs de niveau	Filtre
Réservoirs de 38 litres								
24D562					✓	✓	✓	✓
24D564	✓				✓	✓	✓	✓
24D568						✓		
24D569						✓	✓	
24D570	✓					✓	✓	
24D571	✓	✓				✓	✓	
24D572	✓	✓	✓	✓		✓	✓	
24D573	✓		✓	✓		✓	✓	
Réservoirs de 75 litres								
24D565					✓	✓	✓	✓
24C317	✓				✓	✓	✓	✓
24D574							✓	
24D575							✓	
24D576	✓						✓	
24D577	✓	✓					✓	
24D578	✓	✓	✓	✓			✓	
24D579	✓		✓	✓			✓	
24P091 (pulvérisation circulaire)	✓		✓	✓		✓	✓	
24J209 (NVH)				✓		✓	✓	
Réservoirs de 7,5 litres								
24J243 (NVH)						✓	✓	

Manuels afférents

Les manuels des composants ci-dessous sont en anglais.
Les manuels sont disponibles sur www.graco.com.

Réf. du manuel	Description
3A1936	Kits d'agitateurs pneumatiques et électriques
3A1962	Kits d'agitateurs pneumatiques et électriques avec couverture chauffante

Avertissements

Les avertissements présentés dans ce chapitre concernent à la mise en place, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de l'équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles et avertissements de danger spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 AVERTISSEMENTS	
	RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE Cet équipement doit être mis à la terre. Une configuration, une mise à la terre ou une utilisation inappropriée du système peut provoquer une décharge électrique. • Coupez le courant au niveau de l'interrupteur principal avant de débrancher un câble quelconque et de procéder à une intervention d'entretien. • Raccordez uniquement à une source d'énergie mise à la terre. • Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme à l'ensemble des normes et des réglementations locales.
	RISQUES RELATIFS AUX ÉQUIPEMENTS SOUS PRESSION Tout jet de produit provenant du pistolet/de la vanne de distribution, de fuites ou de composants brisés risque d'atteindre les yeux ou la peau et peut provoquer des blessures graves. • Exécutez la procédure de décompression à l'arrêt de la pulvérisation et avant de procéder à un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement. • Serrez tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement. • Vérifiez quotidiennement les flexibles, les tuyaux et les accouplements. Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées.
	RISQUES LIÉS AUX LIQUIDES OU FUMÉES TOXIQUES Les fluides ou fumées toxiques peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion. • Lisez les FTSS pour connaître les dangers spécifiques associés aux produits que vous utilisez. • Conservez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur. • Portez toujours des gants imperméables aux produits chimiques lors de la pulvérisation, de la distribution ou du nettoyage de l'équipement.
	ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE Vous devez porter un équipement de protection approprié lors du fonctionnement ou de l'entretien de l'équipement, lorsque vous vous trouvez dans la zone de fonctionnement de l'équipement, afin d'éviter des blessures graves, y compris des lésions oculaires ou auditives, de l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement comprend ce qui suit, sans s'y limiter : • des lunettes de protection et une protection auditive • des masques respiratoires, des vêtements et gants de protection tels que recommandés par le fabricant de produits et solvants.

⚠ AVERTISSEMENTS



DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des vapeurs inflammables (telles que les vapeurs de solvant et de peinture) sur la **zone de travail** peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion :

- Utilisez l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés.
- Supprimez toutes les sources d'inflammation; telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche électriques et bâches plastiques (risque d'arc électrique).
- Veillez à toujours garder la zone de travail propre et exempte de débris, comme les solvants, chiffons et l'essence.
- En présence de vapeurs inflammables, ne branchez pas (ni débranchez) de cordons d'alimentation et n'allumez ou n'éteignez pas de lampe ou d'interrupteur électrique.
- Raccordez à la terre tous les appareils de la zone de travail. Voir les instructions de **Mise à la terre**.
- Utilisez uniquement des flexibles mis à la terre.
- Tenez fermement le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre lors de la pulvérisation dans ce dernier.
- En cas d'étincelle d'électricité statique ou si vous ressentez une décharge électrique, **arrêtez immédiatement le fonctionnement**. N'utilisez pas cet équipement tant que le problème n'a pas été déterminé et corrigé.
- La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche.



RISQUES EN LIEN AVEC UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

La mauvaise utilisation de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez pas l'unité en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Voir **Caractéristiques techniques** dans tous les manuels d'équipement.
- Utilisez des fluides et des solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir **Caractéristiques techniques** dans tous les manuels d'équipement. Lisez les avertissements du fabricant de fluides et de solvants. Pour plus d'informations concernant le produit, demandez la fiche technique santé-sécurité (FTSS) au distributeur ou au revendeur.
- Ne quittez pas la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression. Éteignez tous les équipements et suivez la **Procédure de décompression** lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Vérifiez l'équipement quotidiennement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine.
- Ne modifiez jamais cet équipement.
- Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.
- Maintenez les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Évitez de tordre ou de trop plier les flexibles. N'utilisez pas les flexibles pour tirer l'équipement.
- Tenez les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail.
- Respectez toutes les réglementations applicables en matière de sécurité.



RISQUES DE BRÛLURE

Les surfaces de l'appareil et le fluide chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil est en service. Pour éviter des brûlures graves :

- Ne touchez pas le fluide ou l'équipement lorsqu'ils sont brûlants.

Information importantes concernant les matériaux à deux composants

Conditions concernant l'isocyanate



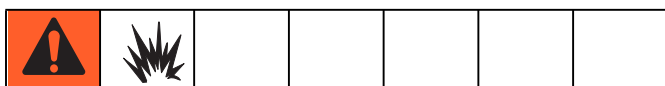
Les produits de pulvérisation et de distribution contenant des isocyanates engendrent des embruns, des vapeurs et des particules atomisées potentiellement nocives.

Lisez les avertissements du fabricant et les fiches techniques de santé-sécurité (FTSS) des produits pour prendre connaissance des risques associés aux isocyanates.

Évitez l'inhalation des embruns, vapeurs et particules atomisées d'isocyanates en aérant suffisamment le site. S'il n'est pas suffisamment aéré, un masque respiratoire à adduction d'air doit être fourni à toute personne se trouvant dans la zone de travail.

Pour éviter tout contact avec les isocyanates, toute personne se trouvant sur le site doit porter un équipement de protection individuelle approprié comprenant des gants, des bottes, des tabliers et des lunettes imperméables aux produits chimiques.

Inflammation spontanée des produits de pulvérisation



Certains produits peuvent s'enflammer spontanément s'ils sont appliqués en couche trop épaisse. Lisez les avertissements et les fiches techniques de santé-sécurité (FTSS) du fabricant du produit.

Séparation des composants A et B



La contamination croisée peut entraîner le durcissement du fluide dans les conduites de fluide et ceci peut provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Pour empêcher la contamination croisée des pièces de l'appareil en contact avec le produit puissent se salir mutuellement, n'intervertissez **jamais** les pièces du composant A (isocyanate) et celles du composant B (résine).

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les revêtements à deux composants : mousse et polyrésine. Les isocyanates réagissent à l'humidité et forment de petits cristaux durs et abrasifs qui restent en suspension dans le fluide. Une pellicule finit par se former sur la surface et les isocyanates commencent à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité. Ces isocyanates partiellement durcis diminuent les performances et la durée de vie des pièces en contact avec le produit.

REMARQUE : L'importance de la pellicule et le degré de cristallisation varient en fonction du mélange des isocyanates, de l'humidité et de la température.

Pour éviter d'exposer les isocyanates à l'humidité :

- Utilisez toujours un récipient hermétiquement fermé avec un dessiccateur dans l'évent ou une atmosphère d'azote. **Ne conservez jamais** des isocyanates dans un récipient ouvert.
- Veillez à ce que le réservoir de la pompe à lubrifiant ISO (isocyanates) reste rempli avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (Throat Seal Liquid, TSL™), Pièce 206995. Le lubrifiant crée une barrière entre les isocyanates et l'atmosphère.
- Utilisez des flexibles étanches à l'humidité spécialement prévus pour les isocyanates, comme ceux fournis avec l'appareil.
- N'utilisez jamais de solvants de récupération, ils pourraient contenir de l'humidité. Gardez toujours les réservoirs de solvant fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- N'utilisez jamais de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.
- Lors du remontage, lubrifiez toujours les parties filetées avec de l'huile pour pompe d'isocyanates ou avec de la graisse.

Résines de mousse avec agents gonflants 245 fa

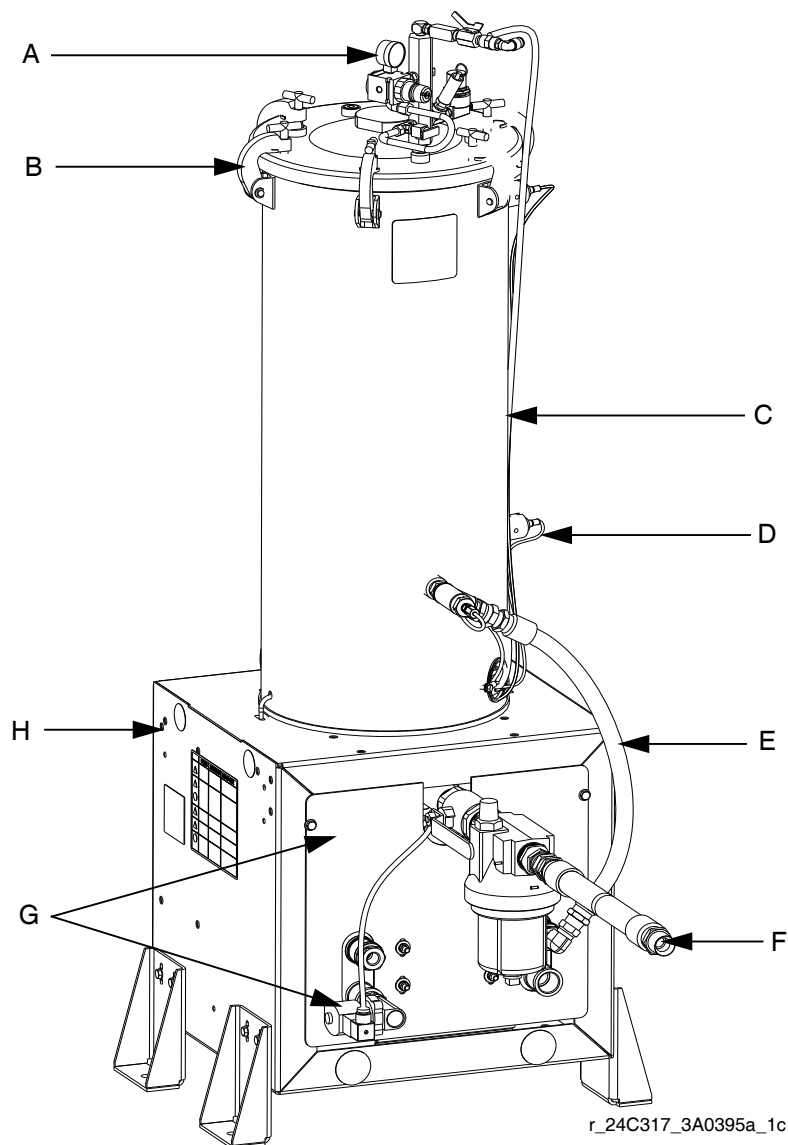
Certains agents gonflants mousseront à une température supérieure à 33°C (90°F) s'ils ne sont pas sous pression, surtout s'ils sont agités. Pour réduire la formation de mousse, limitez le préchauffage dans un système de circulation.

Changement de produits

- Lors d'un changement de produit, rincez plusieurs fois l'équipement pour vous assurer qu'il est bien propre.
- Nettoyez toujours les crépines d'entrée de fluide après un rinçage.
- Vérifiez la compatibilité chimique avec le fabricant de produits.
- La plupart des produits utilisent les isocyanates du côté A, mais certains les utilisent du côté B.
- Les époxyds contiennent souvent des amines du côté B (durcisseur). Les polyrésines contiennent souvent des amines du côté B (résine).

Identification des composants

Système d'alimentation du réservoir



r_24C317_3A0395a_1c

FIG. 1 : Identification des composants - Système d'alimentation de réservoir

Légende :

- A Manomètre et vanne d'air
- B Couvercle ou couvercle avec agitateur
- C Réservoir
- D Vanne de produit
- E Ensemble de sonde de recirculation
- F Ensemble de vanne à bille
- G Ensemble d'échangeur thermique
- H Boîtier
- J Capteurs de niveau (non illustrés)

Composants du panneau électrique

Le panneau électrique est situé à l'intérieur du boîtier du support de réservoir ; il inclut les disjoncteurs, un module de contrôle des fluides et un module de contrôle de la température faible puissance.

Disjoncteurs

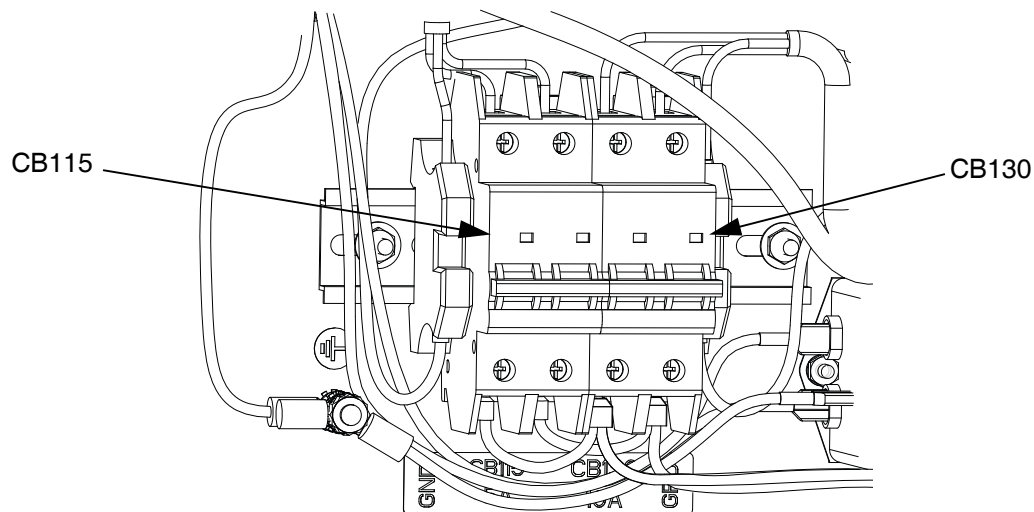


FIG. 2 : Identification des composants - Disjoncteurs

Réf.	Taille	Composant
CB115	5A	Agitateur
CB130	10A	Module de commande de la température faible puissance / couverture chauffante / refroidisseur

Module de contrôle des fluides (FCM)

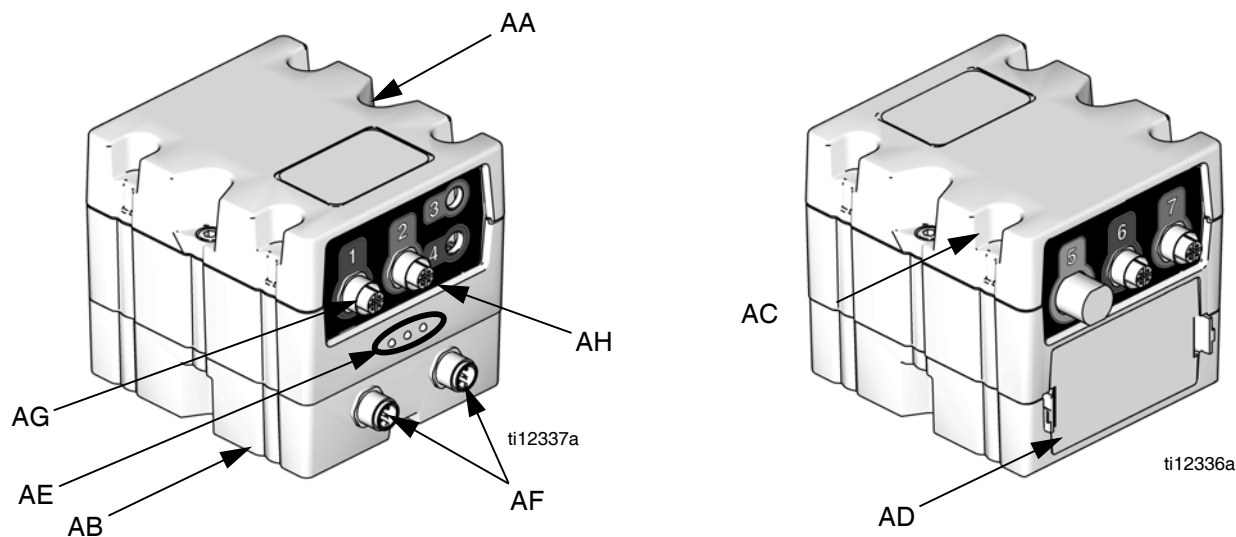


FIG. 3 : Identification des composants - FCM

Légende :

AA Module de contrôle des fluides (FCM)

AB Base

AC Vis de fixation du module

AD Couvercle d'accès

AE DEL d'état du module

AF Connecteurs CAN

AG Entrée de capteur de niveau

AH Signal d'électrovanne de remplissage

Module de commande de température faible puissance

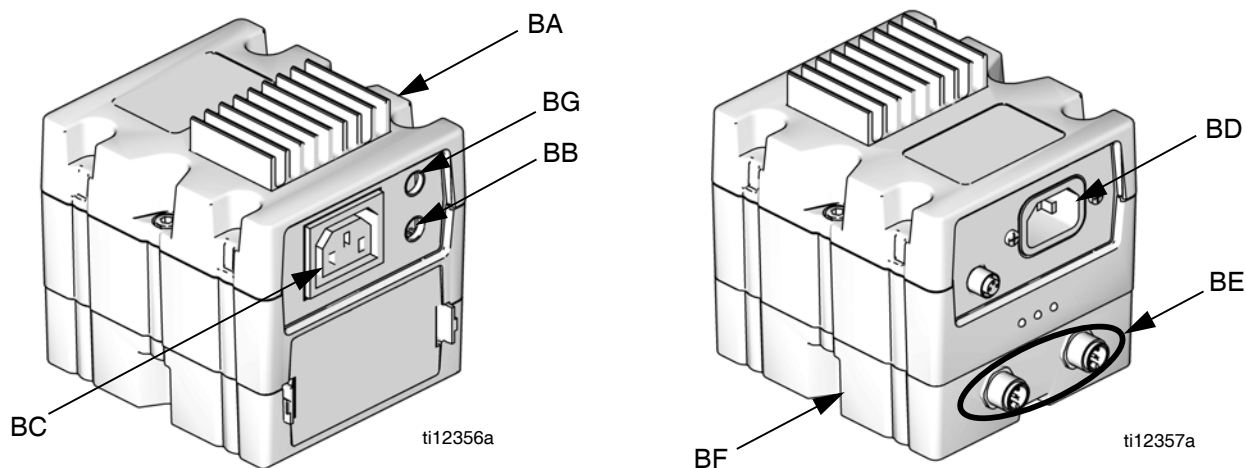


FIG. 4 : Identification des composants - Module faible puissance

Légende :

BA Module faible puissance

BB Raccordement de capteur de température de RTD
(pour refroidisseur ou pour RTD en bas du réservoir
lors de l'utilisation d'une couverture chauffante)

BC Raccordement d'alimentation de sortie

BD Raccordement d'alimentation d'entrée

BE Connecteurs CAN

BF Base

BG Raccordement du capteur de température du RTD
(pour RTD sous couverture chauffante)

Sélection de la zone de chauffage et du contrôle des fluides

Le système d'alimentation du réservoir prend en charge une régulation de la température indépendante en utilisant un module de contrôle de la température faible puissance. Le système prend également en charge le contrôle des fluides en utilisant un FCM. Le module de commande de température faible puissance et le FCM sont tous les deux situés sur le panneau électrique dans le boîtier.

REMARQUE : Les supports du réservoir sont configurés pour le côté A (rouge). Réglez l'interrupteur rotatif si vous utilisez le côté B (bleu) du réservoir.

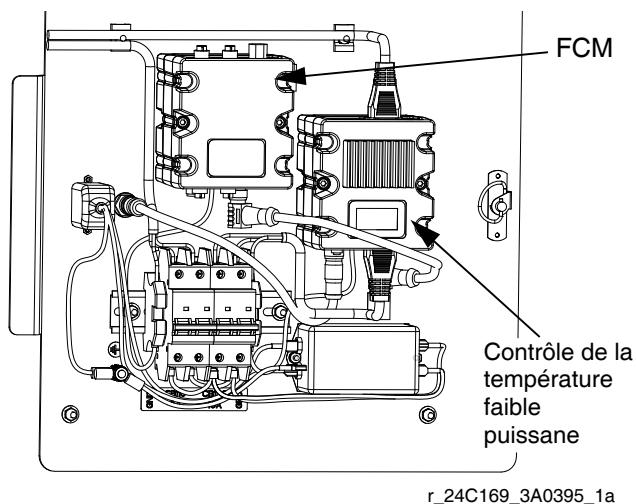


FIG. 5 : Panneau électrique

Réglage du commutateur rotatif

Le réglage du commutateur rotatif indique quelle zone sera contrôlée par le module de commande de température dans le système. Le module faible puissance et le FCM utilisent un commutateur rotatif à 16 positions pour faire des sélections.

Réglez le commutateur rotatif sur la position sélectionnée conformément aux paramètres figurant dans les tableaux suivants.

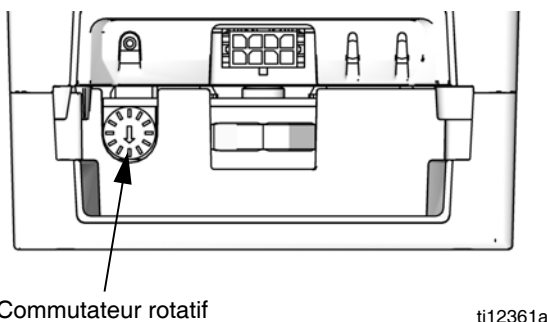


FIG. 6 : Réglage du commutateur rotatif

Paramètres du commutateur rotatif du module de commande de température faible puissance

Paramètre	Zone
0-4	Non utilisé
5	Réchauffeur de réservoir B (bleu)
6	Réchauffeur de réservoir A (rouge)
7	Refroidisseur B (bleu)
8	Refroidisseur A (rouge)
9-F	Non utilisé

Paramètres du commutateur rotatif du FCM

Paramètre	Zone
0-2	Non utilisé
3	Remplissage du réservoir B (bleu)
4	Remplissage de réservoir A (rouge)
5-F	Non utilisé

Installation

Mise à la terre



Les équipements qui incluent des réservoirs chauffés doivent être mis à la terre. La mise à la terre réduit les risques d'électricité statique et de décharge électrique grâce à un fil permettant au courant de s'échapper dans le cas d'une accumulation d'électricité statique ou d'un court-circuit.

Une mauvaise installation de la prise de terre augmente le risque de décharge électrique. Ne modifiez pas la prise fournie; si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faites installer une prise conforme par un électricien qualifié. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de configuration identique. N'utilisez pas d'adaptateur.

Installation du support de réservoir



1. Installez le réservoir à moins de 1,8 m de l'arrière des pompes de produit du système HFR.
2. Ancrez le support de réservoir au sol. (Ancrages suggérés : ancrage McMaster-Carr, 92403A400.) Voir **Dimensions**, page 66.
3. Raccordez le câble d'alimentation électrique du support de réservoir en bas du boîtier de distribution électrique du HFR.
4. Branchez le câble CAN du support de réservoir dans le répartiteur CAN à l'intérieur du boîtier de distribution.

REMARQUE : Les supports du réservoir sont configurés pour le côté A (rouge). Réglez le commutateur rotatif si vous utilisez le côté B (bleu) du réservoir.

Installation des capteurs de niveau de type fût



1. Mettez l'alimentation principale hors tension.
2. Relâchez la pression d'air du réservoir. Voir **Procédure de décompression**, page 17.
3. Vidangez les réservoirs en-dessous du logement du capteur de niveau le plus bas.

Si vous installez des capteurs de niveau de température élevée :

4. Appliquez une colle ainsi que du ruban en PTFE sur les filetages mâles du capteur de niveau.
5. Attention à ne rien intervertir ; vissez le capteur de niveau (CB) dans l'orifice de réservoir correspondant.

AVIS

Pour éviter tout fonctionnement incorrect, assurez-vous que le repère (un point ou une flèche) sur la partie hexagonale du capteur de niveau est orienté vers le haut ou vers le bas de la machine une fois ce dernier serré.

6. Raccordez l'adaptateur du câble du capteur sur le capteur de niveau.
7. Raccordez le connecteur du capteur (CD) sur l'adaptateur du capteur de niveau.
8. Branchez le connecteur du capteur sur le connecteur du FCM.

Si vous installez des capteurs de niveau de basse température :

REMARQUE : Pour un fonctionnement correct du capteur de niveau, la buse du logement du capteur de niveau doit dépasser d'au moins 1/8 po. dans le réservoir (C).

9. Faites passer chaque câble (J1, J2, J3) de capteur de niveau (H) dans l'écrou de logement correspondant (CC).

Voir FIG. 8 pour connaître les emplacements des câbles sur le réservoir.

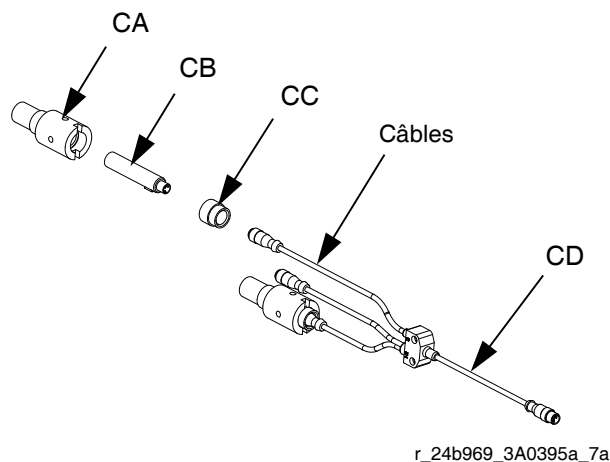


FIG. 7 : Ensemble de capteur de niveau

10. Mesurez la longueur du boîtier de logement du capteur de niveau et mesurez la profondeur de l'orifice de réservoir dans lequel est introduit le logement. Notez ces mesures car vous en aurez besoin ultérieurement.
11. Attention à ne rien intervertir ; vissez le capteur de niveau assemblé (CB) dans le boîtier de logement jusqu'à ce qu'il touche le fond, contre le bas du logement. Le bas du capteur de niveau est légèrement visible par le fond du logement.

REMARQUE : Dans l'étape suivante, ne laissez pas de pâte ou de ruban en PTFE couvrir la buse du logement du capteur de niveau. Si de la pâte entre en contact avec la buse du logement du capteur de niveau, nettoyez-la parfaitement.

12. Appliquez une colle ainsi que du ruban en PTFE sur les filetages mâles du logement du capteur de niveau.

13. Attention à ne rien intervertir ; vissez le logement du capteur de niveau (CA) dans l'orifice de réservoir lui correspondant et serrez légèrement à l'aide d'une clé à molette.

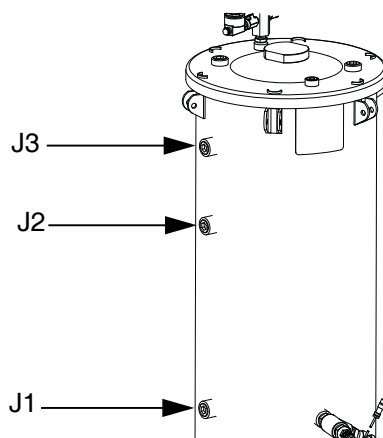


FIG. 8 : Orifices de réservoir

14. Mesurez la partie visible du boîtier de logement du capteur de niveau derrière l'orifice du réservoir quotidien puis posez l'équation suivante :

$$P = L1 - (L2 + L3)$$

P = Saillie (à l'intérieur du réservoir quotidien)

L1 = Longueur du logement du capteur de niveau

L2 = Longueur visible du logement du capteur de niveau

L3 = Longueur des filetages du logement dans le réservoir quotidien

15. La saillie doit mesurer au moins 3,2 mm. Si ce n'est pas le cas, retirez le logement du capteur de niveau et recommencez l'étape 10.
16. Faites tourner le capteur de niveau dans une position optimale pour le passage du câblage.
17. Branchez le connecteur du capteur (CD) dans les capteurs de niveau.



Assurez-vous que les capteurs de niveau sont installés dans les boîtiers de logement de capteur avant de mettre le réservoir sous pression. Dans le cas contraire, les boîtiers de logement risque de casser et provoquer des blessures graves ainsi que des fuites de produit.

18. Branchez le connecteur du capteur sur le connecteur du FCM.
19. Étalonnez le capteur. Voir **Étalonnage des capteurs de niveau de type fût**, page 16.

Installation du capteur de niveau à ultrasons



REMARQUE : Le capteur de niveau à ultrasons est utilisé uniquement sur des réservoirs de deux gallons.

1. Mettez l'alimentation principale hors tension.
2. Relâchez la pression d'air du réservoir. Voir **Procédure de décompression**, page 17.
3. Vidangez le réservoir.
4. Retirez le couvercle du réservoir (DA).
5. Introduisez le joint torique (DB) et le boîtier de logement de capteur (DC) dans l'orifice du réservoir.

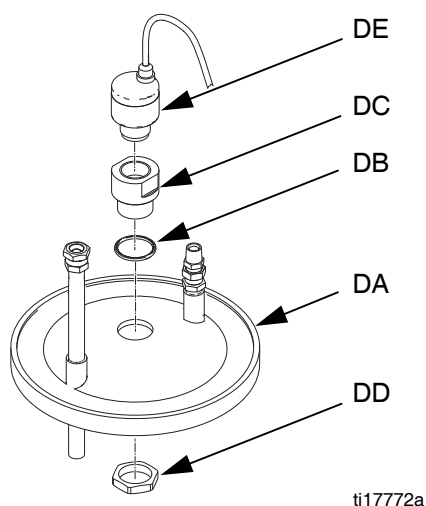


FIG. 9 : Capteur de niveau à ultrasons

6. Serrez le contre-écrou (DD) pour vous assurer qu'il n'y a aucune fuite d'air.
7. Serrez à la main le capteur de niveau (DE).
8. Branchez le connecteur du capteur sur le connecteur du FCM.

Installation du refroidisseur (fourni par le client)

Les instructions suivantes s'appliquent aux modules de réservoir (24C317, 24D562, 24D564, 24D565) équipés d'un ensemble d'échangeur thermique (G).

REMARQUE : Graco ne fournit pas l'ensemble de refroidisseur.

1. Branchez l'entrée d'eau sur l'orifice d'entrée de l'échangeur thermique.
2. Branchez la sortie d'eau sur l'orifice de sortie de l'échangeur thermique.

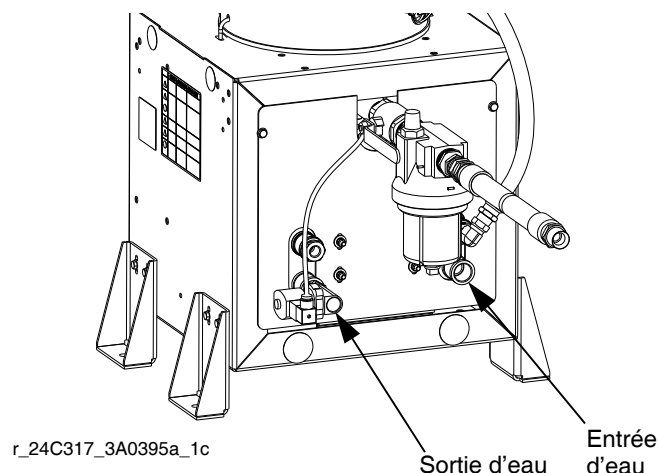


FIG. 10 : Ensemble de capteur de niveau

3. Configurez le module d'affichage avancé (ADM) pour qu'il prenne le refroidisseur en charge. Consultez le manuel d'utilisation et de configuration du HFR pour avoir plus d'instructions.

Installation de remplissage automatique : système d'auto-remplissage fourni par le client

REMARQUE : L'ensemble de remplissage automatique n'est pas installé lors du transport.

1. Videz le réservoir (C).
2. Retirez le bouchon en bas et à l'arrière du réservoir.
3. Installez l'ensemble de remplissage automatique dans l'orifice 3/4 npt.
4. Raccordez le flexible (non fourni) à l'orifice 1/2 npt de la vanne de produit.

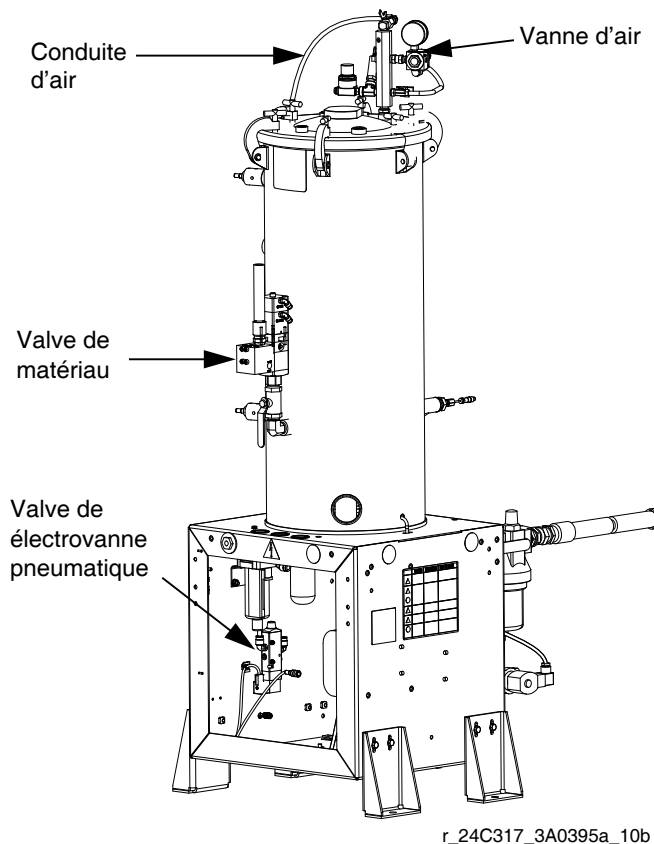


FIG. 11 : Ensemble du réservoir

5. Raccordez les conduites d'air entre la vanne d'air (A) et la vanne de produit (D).
6. Raccordez la conduite d'air principale sur la vanne d'air.

Installation du remplissage automatique : système d'alimentation fourni Graco

REMARQUE : L'ensemble de remplissage automatique n'est pas installé lors du transport.

1. Videz le réservoir (C).
2. Retirez le bouchon en bas et à l'arrière du réservoir.
3. Raccordez le flexible de sortie de la pompe d'alimentation au réservoir.
4. Raccordez les conduites d'air entre la vanne d'air et la pompe d'alimentation.
5. Raccordez la conduite d'air principale sur la vanne d'air.

Configuration

Étalonnage des capteurs de niveau de type fût



REMARQUE : L'étalonnage n'est pas nécessaire pour les capteurs de niveau à ultrasons ou les capteurs de niveau de température élevée.

1. Repérez le bouton d'étalonnage du capteur (11) le plus proche du connecteur électrique à travers l'un des quatre orifices du boîtier de logement du capteur (CA).
2. Si le bouton d'étalonnage n'est pas visible à travers l'un des quatre orifices du logement de capteur, tournez ce dernier.
 - a. Desserrez l'écrou de logement du capteur (CC).
 - b. Faites pivoter le détecteur jusqu'à ce que le bouton d'étalonnage soit visible depuis l'un des quatre orifices du boîtier de logement de capteur.
 - c. Serrez l'écrou de logement du capteur.
 - d. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé à l'aide d'une clé Allen pendant deux secondes. Le voyant clignote lentement puis s'éteint.
3. Contrôlez le bon fonctionnement du capteur.
 - a. Desserrez l'écrou de logement du capteur.
 - b. Retirez le capteur de son logement. Le capteur doit toucher la paroi du réservoir.

Dégazeur sous vide



REMARQUE : Exécutez les procédures suivantes uniquement dans le cas de réservoirs de plus de deux gallons.

1. Arrêtez le système HFR. Consultez le manuel d'utilisation et de configuration du HFR pour avoir plus d'instructions.
2. Fermez les vannes à bille d'arrêt situées à la base des réservoirs.
3. Si le couvercle du réservoir dispose d'un orifice de remplissage, désactivez tous les systèmes susceptibles de remplir le réservoir durant la procédure de dégazage sous vide.
4. Fermez la vanne à bille de l'orifice de remplissage.
5. Si le couvercle du réservoir nécessite un dessiccateur, installez-le sur la vanne à bille supérieure du collecteur à vide.
6. Fermez la vanne à bille supérieure du collecteur à vide.
7. Fixez la pompe à vide sur le bas de la vanne à bille du collecteur à vide. Ouvrez la vanne à bille.
8. Mettez la pompe à vide sous tension.
9. Poursuivez le dégazage du produit.
10. Fermez la vanne à bille inférieure du collecteur à vide.
11. Mettez la pompe à vide hors tension.
12. Ouvrez la vanne à bille supérieure du collecteur à vide.

AVIS

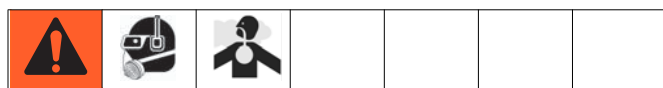
Le fonctionnement du réservoir après la procédure de dégazage sous vide avec vanne à bille supérieure fermée entraînera une cavitation de la pompe, une déviation du rapport de dosage et un éventuel écroulement du réservoir.

13. Ouvrez les vannes d'arrêt à la base des réservoirs.

Fonctionnement

Consultez le manuel d'utilisation et de configuration du HFR pour avoir plus d'instructions concernant le fonctionnement du système.

Démarrage



Démarrage du système

Consultez le manuel d'utilisation et de configuration du HFR pour avoir plus d'instructions concernant le démarrage du système.

Démarrage de l'agitation

Appuyez sur le commutateur manuel d'activation et de désactivation de l'agitateur pour lancer l'agitation.

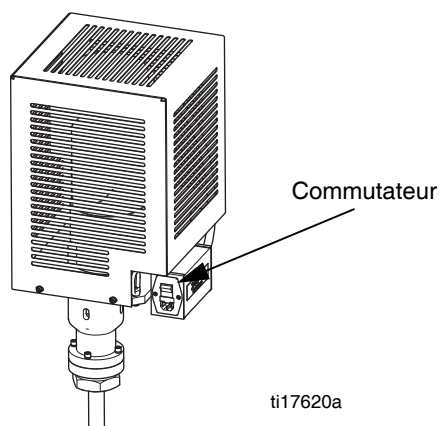


FIG. 12 : Commutateur de l'agitateur

Procédure de décompression



Relâcher la pression d'air de la machine signifie que l'air sec fourni va être remplacé par de l'air humide. Ne laissez pas la machine exposée à de l'air humide pendant plus de 30 minutes. Si la machine doit être laissée sans air comprimé pendant plus de 30 minutes, les réservoirs quotidiens doivent être d'abord vidés puis parfaitement rincés.

1. Coupez l'alimentation principale.
2. Fermez la vanne entrante d'alimentation en air du réservoir quotidien.
3. Débranchez le flexible d'alimentation en air comprimé du séparateur d'eau.
4. Ouvrez la vanne de décompression en haut de chaque réservoir quotidien afin de purger la pression d'air du système.

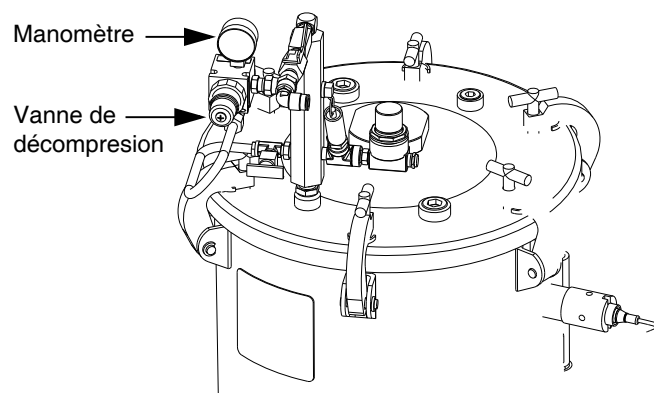


FIG. 13 : Décompression du réservoir

5. Assurez-vous qu'il n'y a pas de pression d'air dans les réservoirs; regardez les manomètres.

Maintenance



Maintenance quotidienne

Dessiccateur

Remplacez les unités de gel de silice lorsque la couleur du déshydratant, ou celle de l'indicateur d'humidité, passe de bleu (signifiant que c'est sec) à rose (signifiant que c'est humide).

1. Désactivez et relâchez la pression de la conduite dans laquelle se trouve l'unité du dessiccateur.
2. Desserrez l'anneau d'attache et retirez la cuve du boîtier supérieur.
3. Videz le déshydratant usagé.
4. Ouvrez le nouveau réservoir et remplissez la cuve.
5. Secouez la cuve ou tapez dessus pour répartir le déshydratant. Ajoutez ou retirez du déshydratant jusqu'à ce qu'il arrive à 1/8 po. sous la marche interne de la cuve.

Filtre à air (123377)

1. Vidangez le séparateur d'eau si nécessaire.
2. Mettez le système d'air sous pression.
3. Si vous le souhaitez, placez un réservoir sous le séparateur d'eau pour récupérer l'eau.
4. Poussez la vanne de purge.
5. Relâchez la vanne lorsque le filtre est vide.

Maintenance hebdomadaire

Filtre de produit (213062)

Le témoin rouge d'alerte de filtre fournit un avertissement graduel à propos de l'élément sale. Lorsque le témoin est à 3/4 rouge, nettoyez l'élément. Si l'élément n'est pas rapidement nettoyé, la vanne de dérivation du filtre s'ouvre et le fluide n'est plus filtré.

Pour nettoyer l'élément :

1. Nettoyez l'élément de filtre à l'aide d'un petit pinceau.
2. utilisez de l'air pour souffler les particules accumulées.
3. Recherchez d'éventuels dommages.
4. Remplacez si cassé. Consultez le manuel 307283.

Remplacement des filtres

- 108111 – 30 mailles en acier inoxydable
- 108112 – 60 mailles en acier inoxydable
- 108113 – 100 mailles en acier inoxydable
- 108114 – 200 mailles en acier inoxydable
- 108115 – 150 mailles en acier inoxydable

Installation des jetons de mise à niveau

REMARQUE : Le raccordement du module de contrôle des fluides et du module de contrôle de la température au système est temporairement désactivé durant l'installation des jetons de mise à niveau.

Pour installer les mises à niveau de logiciel :

1. Utilisez le jeton de logiciel adéquat présenté dans le tableau. Voir le manuel de programmation du module Control Architecture™ de Graco pour les instructions.

REMARQUE : Mettez à niveau tous les modules du système avec la version du logiciel du jeton même si vous ne remplacez qu'un ou deux modules. Des versions de logiciel différentes peuvent ne pas être compatibles.

Toutes les données du module (paramètres du système, journaux USB, compositions, compteurs de maintenance) pourraient être réinitialisées avec les paramètres d'usine par défaut. Téléchargez l'ensemble des paramètres et préférences utilisateur sur une clé USB avant la mise à niveau, afin de faciliter leur restauration après cette dernière.

Consultez les manuels pour connaître l'emplacement des composants spécifiques du GCA.

L'historique des versions du logiciel pour chaque système est visible dans la partie Support technique du site www.graco.com.

Jeton	Application
16G584	Support de réservoir : - Module de contrôle des fluides - Module de commande de température faible puissance

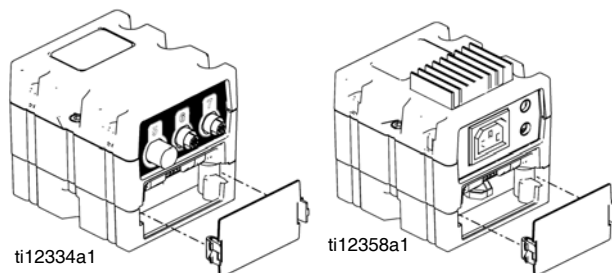


FIG. 14 : Dépose du couvercle d'accès

Dépannage



Problème	Cause	Solution
Pas d'agitation.	Le moteur de l'agitateur ne tourne pas. Connexions électriques intermittentes.	Assurez-vous que l'alimentation principale du système est activée. Assurez-vous que tous les raccords électriques au moteur sont bien fixés. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Vérifiez le fusible au niveau du commutateur de l'agitateur. Vérifiez si le disjoncteur du moteur dans le cube de base s'est déclenché. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Vérifiez si le disjoncteur du support de réservoir dans le module de distribution électrique s'est déclenché. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Remplacez le moteur.
Pas d'aspiration de vide dans le réservoir.	La pompe à vide ne fonctionne pas. Conduites à vide endommagées ou présentant des fuites.	Vérifiez le branchement du cordon d'alimentation au mur. Assurez-vous que l'alimentation électrique de la pompe à vide est activée. Assurez-vous que les raccords de la conduite à vide au couvercle du réservoir sont bien fixés. Assurez-vous qu'il n'y a aucun pincement ou coude de la conduite à vide au couvercle du réservoir. Remplacez la pompe à vide.

Problème	Cause	Solution
Le produit ne chauffe pas.	Le réchauffeur de couverture ne fonctionne pas. Connexions électriques intermittentes. Variations de température du produit. Erreurs du FCM.	Assurez-vous que l'alimentation principale du système est activée. Assurez-vous que tous les raccords électriques au réchauffeur de couverture sont bien fixés. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Assurez-vous que les raccords du RTD du réservoir sont bien fixés. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Vérifiez si le disjoncteur du FCM s'est déclenché. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Vérifiez si le disjoncteur du support de réservoir dans le module de distribution électrique du GSM™ s'est déclenché. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Vérifiez le FCM. Une DEL rouge indique qu'il y a un problème avec le module. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Remplacez le RTD du réservoir. Remplacez le RTD du réchauffeur de couverture. Remplacez le réchauffeur de couverture. Remplacez le FCM

Problème	Cause	Solution
Le produit ne refroidit pas.	L'électrovanne de commandes du refroidisseur ne fonctionne pas. Connexions électriques intermittentes. Variations de température du produit. Erreurs du FCM.	Assurez-vous que l'alimentation principale du système est activée. Assurez-vous que tous les raccords électriques à l'électrovanne de commande du refroidisseur sont bien fixés. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Assurez-vous que les raccords du RTD du réservoir sont bien fixés. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Vérifiez le disjoncteur du FCM dans le cube de base pour voir s'il s'est déclenché. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Vérifiez le disjoncteur du support de réservoir dans le boîtier de distribution électrique du GMS pour voir s'il s'est déclenché. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Vérifiez le FCM. Une DEL rouge indique qu'il y a un problème avec le module. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Remplacez le RTD du réservoir. Remplacez l'électrovanne de commandes du refroidisseur. Remplacez le FCM.

Problème	Cause	Solution
Le capteur de niveau ne voit pas le produit alors qu'il y en a. Le capteur de niveau voit du produit alors qu'il n'y en a pas.	Capteurs de niveau hors plage d'étalonnage. Capteurs de niveau bloqués dans le réservoir. Connexions électriques intermittentes. Erreurs du FCM.	Assurez-vous que l'alimentation principale du système est activée. Étalonnez le capteur de niveau. Vérifiez l'intérieur du réservoir pour vous assurer que rien ne bloque le capteur de niveau. Assurez-vous que tous les raccords électriques au capteur de niveau sont bien fixés. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Vérifiez le disjoncteur du FCM dans le cube de base pour voir s'il s'est déclenché. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Vérifiez le disjoncteur du support de réservoir dans le boîtier de distribution électrique du GMS pour voir s'il s'est déclenché. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Vérifiez le FCM. Une DEL rouge indique qu'il y a un problème avec le module. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Remplacez le capteur de niveau. Remplacez le FCM.

Problème	Cause	Solution
Le réservoir ne se remplit pas.	L'électrovanne d'air ne fonctionne pas. Fuites ou dommages sur les conduites d'air. Connexions électriques intermittentes. Capteurs de niveau hors plage d'étalonnage. Le système d'alimentation est éteint ou vide.	Vérifiez l'alimentation en produit au niveau du réservoir. Vérifiez l'intérieur du réservoir pour vous assurer que rien ne bloque le capteur de niveau. Assurez-vous que les raccords d'air principaux sont bien fixés sur les réservoirs. Assurez-vous que les conduites d'air entre l'électrovanne d'air et la vanne de remplissage ou la pompe d'alimentation sont bien fixées et qu'elles ne présentent aucune fuite. Assurez-vous que tous les raccords électriques à l'électrovanne d'air sont bien fixés. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Assurez-vous que l'électrovanne d'air fonctionne en retirant la conduite d'air de sortie afin de déterminer si de l'air s'échappe. Vérifiez le FCM. Une DEL rouge indique qu'il y a un problème avec le module. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Remplacez l'électrovanne d'air. Remplacez le capteur de niveau. Remplacez la vanne de remplissage. Remplacez la pompe d'alimentation. Remplacez le FCM.

Problème	Cause	Solution
Le réservoir est trop plein.	Capteurs de niveau hors plage d'étalonnage. Capteurs de niveau bloqués dans le réservoir. Connexions électriques intermittentes.	Étalonnez les capteurs de niveau. Vérifiez l'intérieur du réservoir pour vous assurer que rien ne bloque le capteur de niveau. Assurez-vous que les raccords d'air principaux sont bien fixés sur les réservoirs. Assurez-vous que les conduites d'air entre l'électrovanne d'air et la vanne de remplissage ou la pompe d'alimentation sont bien fixées et qu'elles ne présentent aucune fuite. Assurez-vous que tous les raccords électriques à l'électrovanne d'air sont bien fixés. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Assurez-vous que l'électrovanne d'air fonctionne en retirant la conduite d'air de sortie afin de déterminer si de l'air s'échappe. Vérifiez le FCM. Une DEL rouge indique qu'il y a un problème avec le module. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Remplacez l'électrovanne d'air. Remplacez le capteur de niveau. Remplacez la vanne de remplissage. Remplacez la pompe d'alimentation. Remplacez le FCM.

Problème	Cause	Solution
Le système ne fait pas circuler le produit.	Vanne de dérivation endommagée ou ne fonctionnant pas. Flexibles de produit mal raccordés. Fuite au niveau du flexible de produit.	Assurez-vous que l'alimentation principale du système est activée. Assurez-vous que les raccords d'air principaux sont bien fixés sur les réservoirs. Assurez-vous que les conduites d'air entre l'électrovanne d'air de dérivation et la vanne de dérivation sont bien fixées et qu'elles ne présentent aucune fuite. Assurez-vous que tous les raccords électriques à l'électrovanne d'air de dérivation sont bien fixés. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Assurez-vous que l'électrovanne d'air de dérivation fonctionne en retirant la conduite d'air de sortie afin de déterminer si de l'air s'échappe. Vérifiez le FCM. Une DEL rouge indique qu'il y a un problème avec le module. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Vérifiez le disjoncteur du support de réservoir dans le boîtier de distribution électrique du GMS pour voir s'il s'est déclenché. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Remplacez la vanne de dérivation. Remplacez l'électrovanne d'air de dérivation.

Problème	Cause	Solution
Le module du support de réservoir ne communique pas avec le système.	Connexions électriques intermittentes. Erreurs du FCM.	Assurez-vous que l'alimentation principale du système est activée. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation principale sur le cube de base est en position ON. Assurez-vous que toutes les connexions d'alimentation électrique et de communication entre le système GMS et le support de réservoir sont bien fixées. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Vérifiez le disjoncteur du support de réservoir dans le boîtier de distribution électrique du GMS pour voir s'il s'est déclenché. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Vérifiez le FCM. Une DEL rouge indique qu'il y a un problème avec le module. Voir le schéma électrique dans le manuel de réparation-pièces du HFR. Remplacez le câble d'alimentation. Remplacez le câble de communication.

Réparation

Remplacement du fusible de l'agitateur



1. Coupez l'alimentation principale.
2. Ouvrez le tiroir à fusibles.
3. Retirez l'ancien fusible et remplacez-le par un fusible neuf.

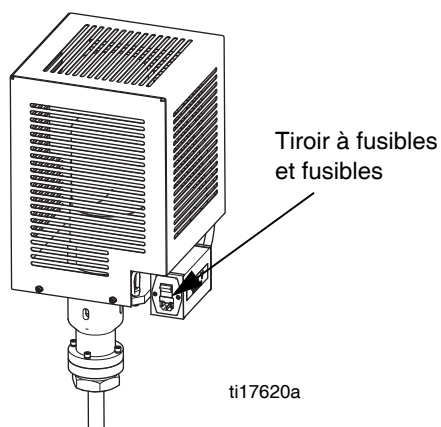
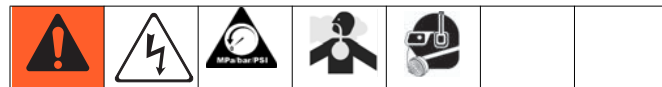


FIG. 15 : Fusible de l'agitateur

Joint de couvercle de réservoir



REMARQUE : Si le réservoir est équipé d'un agitateur, utilisez un palan capable de soulever le couvercle de réservoir et de sortir l'ensemble d'agitateur du réservoir quotidien.

Outils/Fournitures nécessaires :

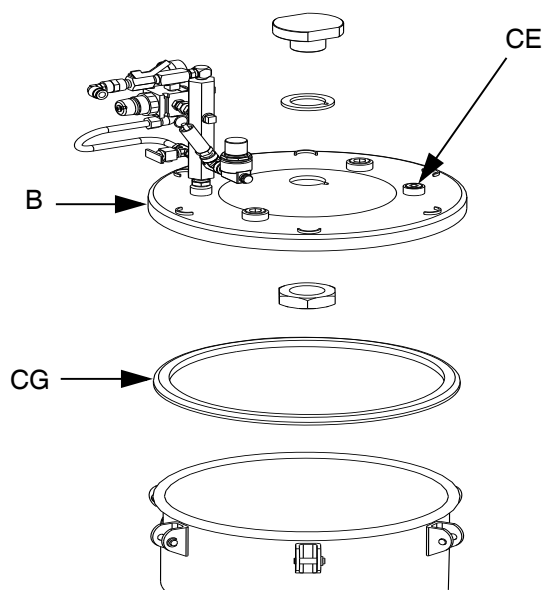
- Palan (si un agitateur est installé)
- Bâche
- Clé à molette
- Feuille plastique étanche à l'air de 3 pi. x 3 pi. et ruban amovible
- Tournevis
- Graisse à base de lithium pour joint torique

1. Coupez l'alimentation principale.
2. Relâchez la pression d'air du réservoir. Voir **Procédure de décompression**, page 17.
3. Posez l'ensemble de couvercle de réservoir sur une bâche.
4. Retirez la tuyauterie d'arrivée d'air sous pression de l'entrée d'air du réservoir. Appuyez sur la bague de verrouillage et retirez le tuyau.
5. Utilisez une clé à molette pour desserrer tous les boulons (CE) du couvercle de réservoir (B) en suivant un schéma croisé.

6. Retirez l'ensemble de couvercle de réservoir (B) du réservoir et posez-le sur une bâche.

AVIS

Les capteurs de niveau peuvent être endommagés lorsque le couvercle est retiré alors qu'un agitateur est installé. Afin d'éviter tout dommage aux capteurs de niveau, retirez l'ensemble de couvercle de réservoir en tout gardant l'agitateur loin des ensembles de capteur de niveau.



r_24c317_3A0395a_6a

7. Utilisez une feuille en plastique étanche à l'air et un ruban amovible pour couvrir l'ouverture du réservoir quotidien. Collez la feuille à sa place.
8. Utilisez un tournevis pour retirer le joint du couvercle de réservoir (CG, pièce 117571) de la rainure en bas de ce dernier.
9. Appliquez de la graisse au lithium sur le nouveau joint de couvercle de réservoir et enfoncez-le dans la rainure.
10. Retirez le ruban et la feuille en plastique étanche à l'air du réservoir.
11. Remplacez le couvercle de réservoir (B) et le nouveau joint sur le réservoir quotidien.
12. Serrez les boulons à la main sur le couvercle. Utilisez ensuite une clé à molette pour serrer les boulons (CE) en suivant un schéma croisé.
13. Rattachez le tuyau d'arrivée d'air sous pression en appuyant sur la bague de verrouillage et en le faisant rentrer.
14. Maintenant que le réservoir est de nouveau sous pression, purgez l'air humide qu'il contient en ouvrant la vanne de purge d'air du couvercle de réservoir pendant 60 secondes.
15. Activez l'alimentation électrique principale et faites fonctionner la machine pendant 30 minutes afin de faire circuler le produit.

FIG. 16 : Couvercle de réservoir

Capteur de niveau et logement

REMARQUE : Pour un fonctionnement correct du capteur de niveau, la buse du logement du capteur de niveau doit dépasser d'au moins 1/8 po. dans le réservoir (C).

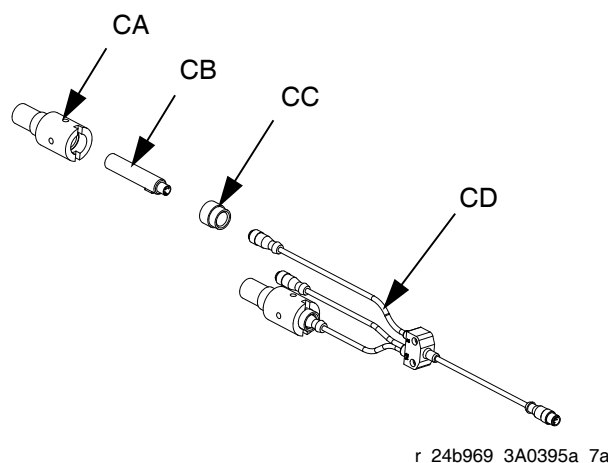


FIG. 17 : Ensemble de capteur de niveau

1. Mettez l'alimentation principale hors tension.
2. Relâchez la pression d'air du réservoir. Voir **Procédure de décompression**, page 17.
3. Vidangez les réservoirs en-dessous du logement du capteur de niveau.
4. Dévissez le câble (CD) du faisceau du capteur de niveau du boîtier de logement du capteur de niveau (CA).
5. Utilisez une clé à molette pour retirer le boîtier de logement du capteur de niveau du réservoir (C).
6. Retirez l'ancien capteur de niveau (CB) du boîtier de logement.
7. Mesurez la longueur du boîtier de logement du capteur de niveau et mesurez la profondeur de l'orifice de réservoir dans lequel est introduit le logement. Notez ces mesures car vous en aurez besoin ultérieurement.
8. Attention à ne rien intervertir ; vissez le capteur de niveau assemblé (CB) dans le boîtier de logement jusqu'à ce qu'il touche le fond, contre le bas du logement. Le bas du capteur de niveau est légèrement visible par le fond du logement.

REMARQUE : Dans l'étape suivante, ne laissez pas de pâte ou de ruban en PTFE couvrir la buse du logement du capteur de niveau. Si de la pâte entre en contact avec la buse du logement du capteur de niveau, nettoyez-la parfaitement.

9. Appliquez une pâte ainsi que du ruban en PTFE sur les filetages mâles du logement du capteur de niveau.
10. Attention à ne rien intervertir ; vissez le logement du capteur de niveau dans le réservoir (C) et serrez légèrement à l'aide d'une clé à molette.
11. Mesurez la partie visible du boîtier de logement du capteur de niveau derrière l'orifice du réservoir quotidien puis posez l'équation suivante :

$$P = L1 - (L2 + L3)$$

P = Saillie (à l'intérieur du réservoir quotidien)

L1 = Longueur du logement du capteur de niveau (A10)

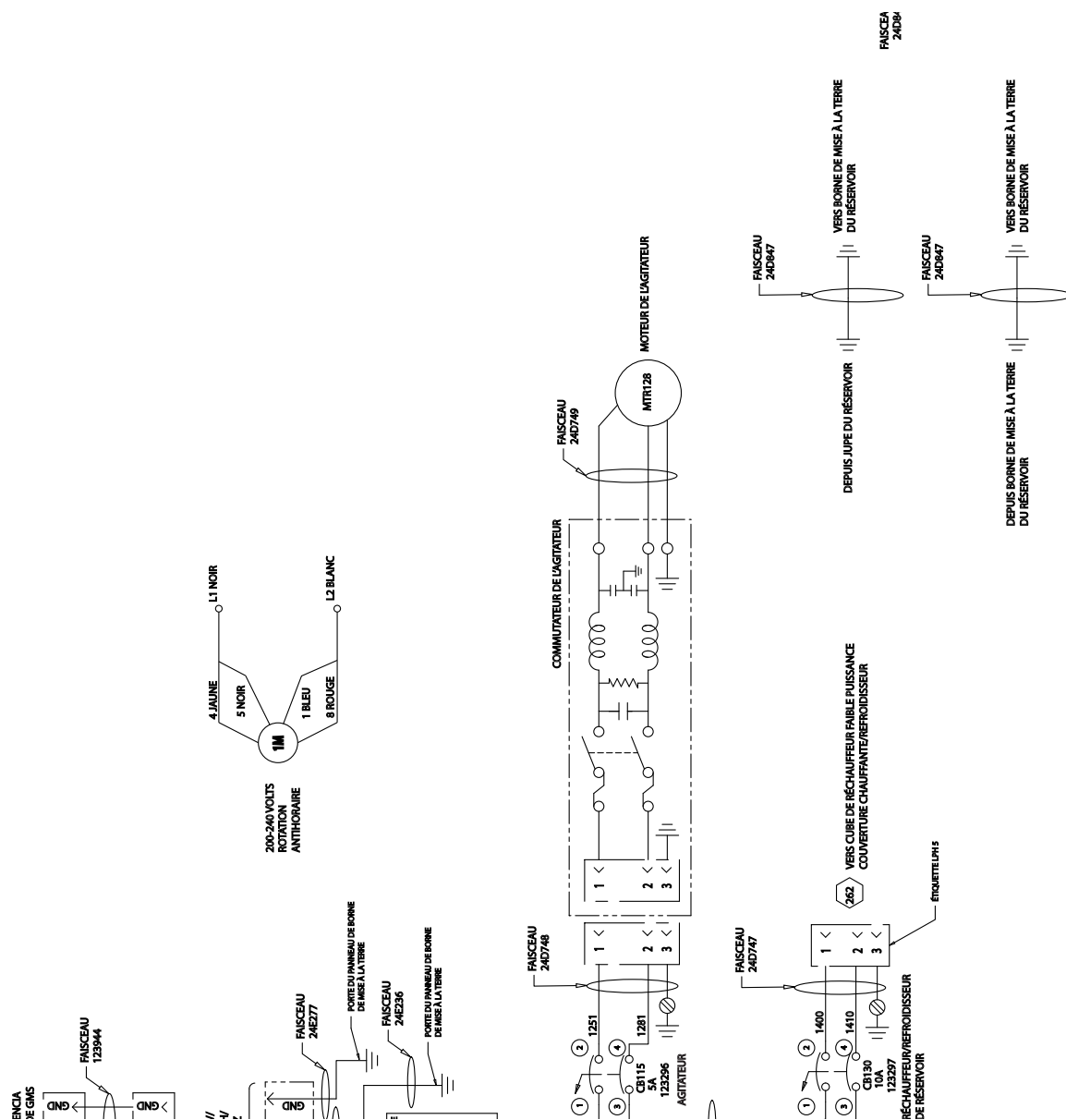
L2 = Longueur visible du logement du capteur de niveau

L3 = Longueur des filetages du logement dans le réservoir quotidien

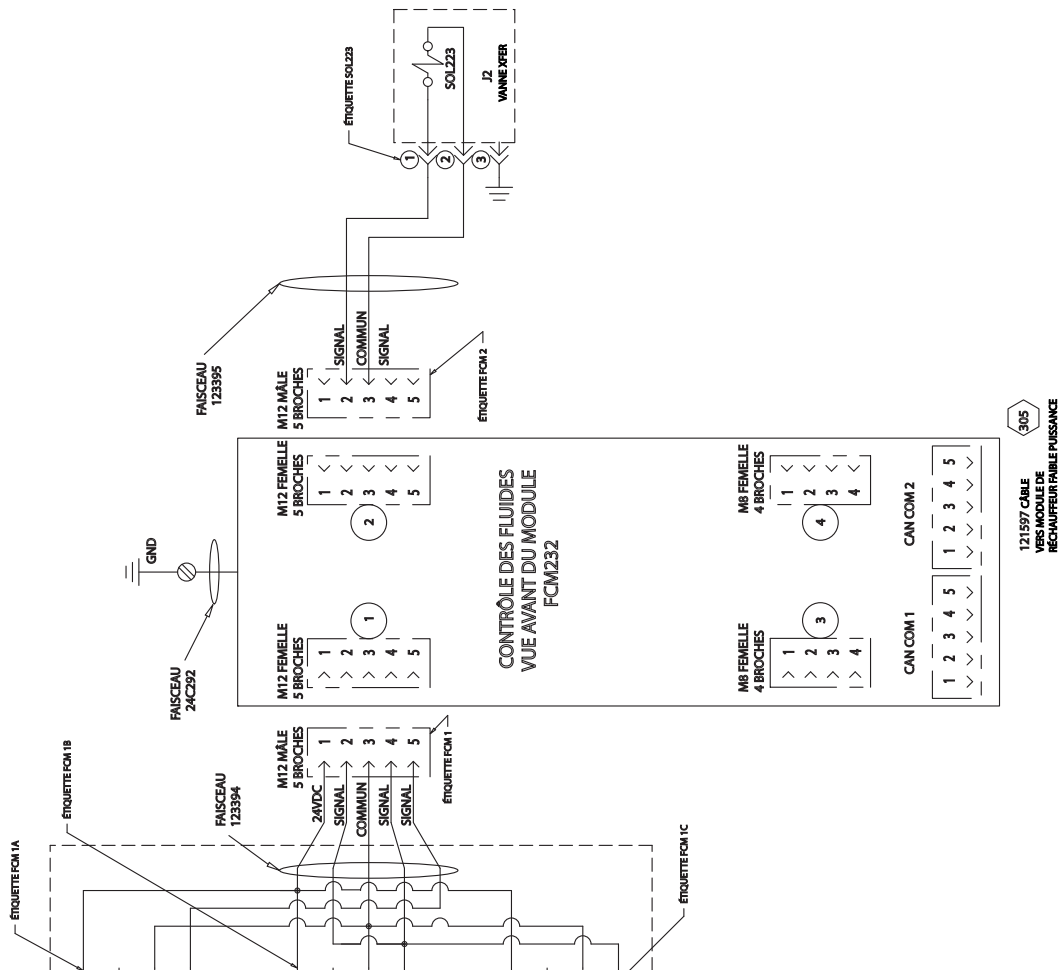
12. La saillie doit mesurer au moins 3,2 mm. Si ce n'est pas le cas, retirez le logement du capteur de niveau et recommencez l'étape 7.
13. Faites tourner le capteur de niveau vers une position optimale pour le passage de câbles et raccordez le câble au connecteur.

Schémas électriques

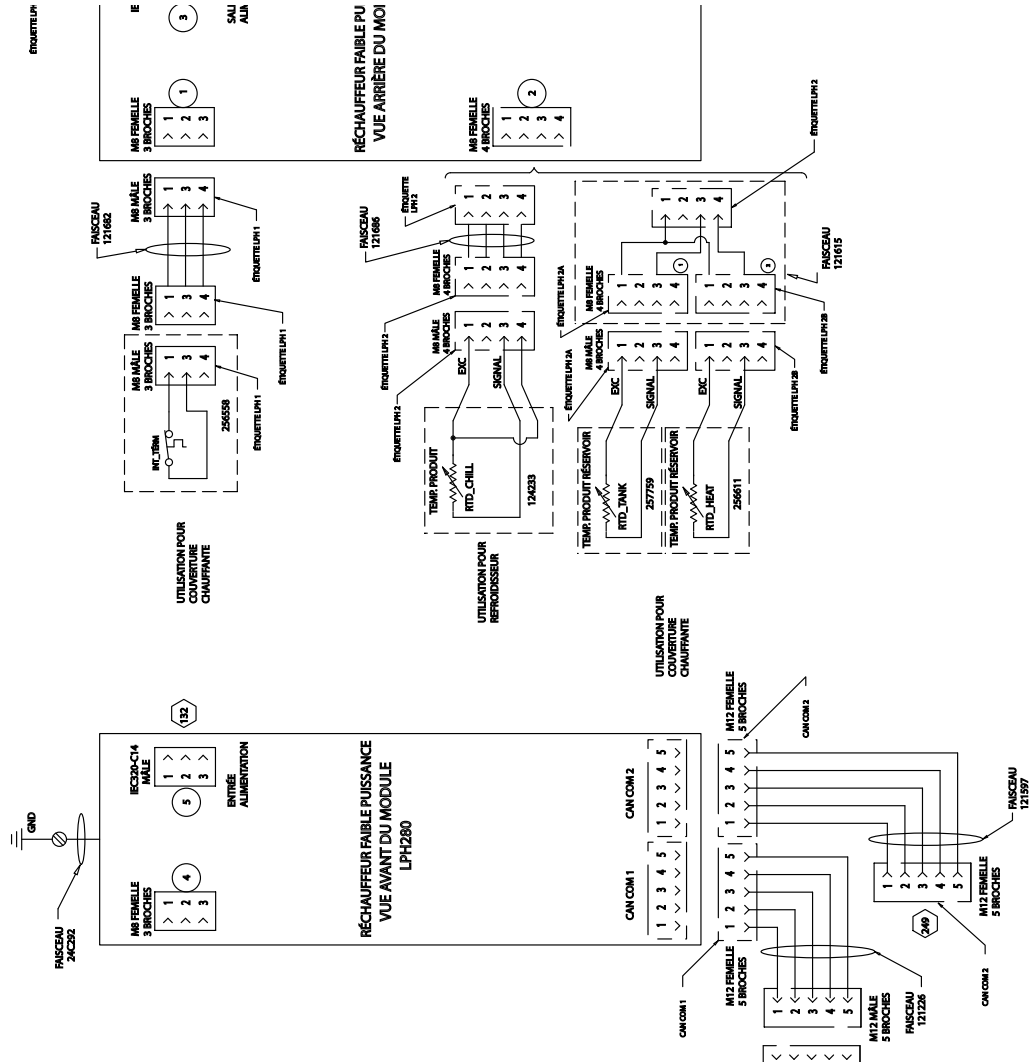
Panneau électrique, support de réservoir avec agitateur, réchauffeur/refroidisseur



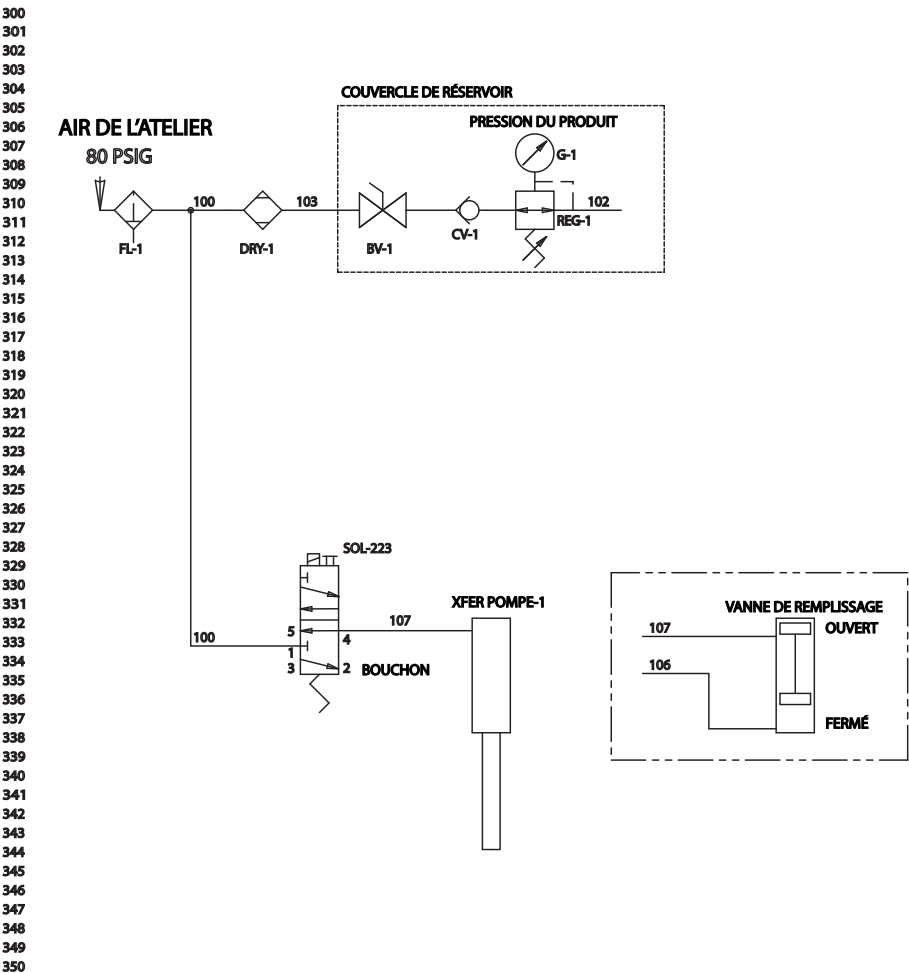
suite



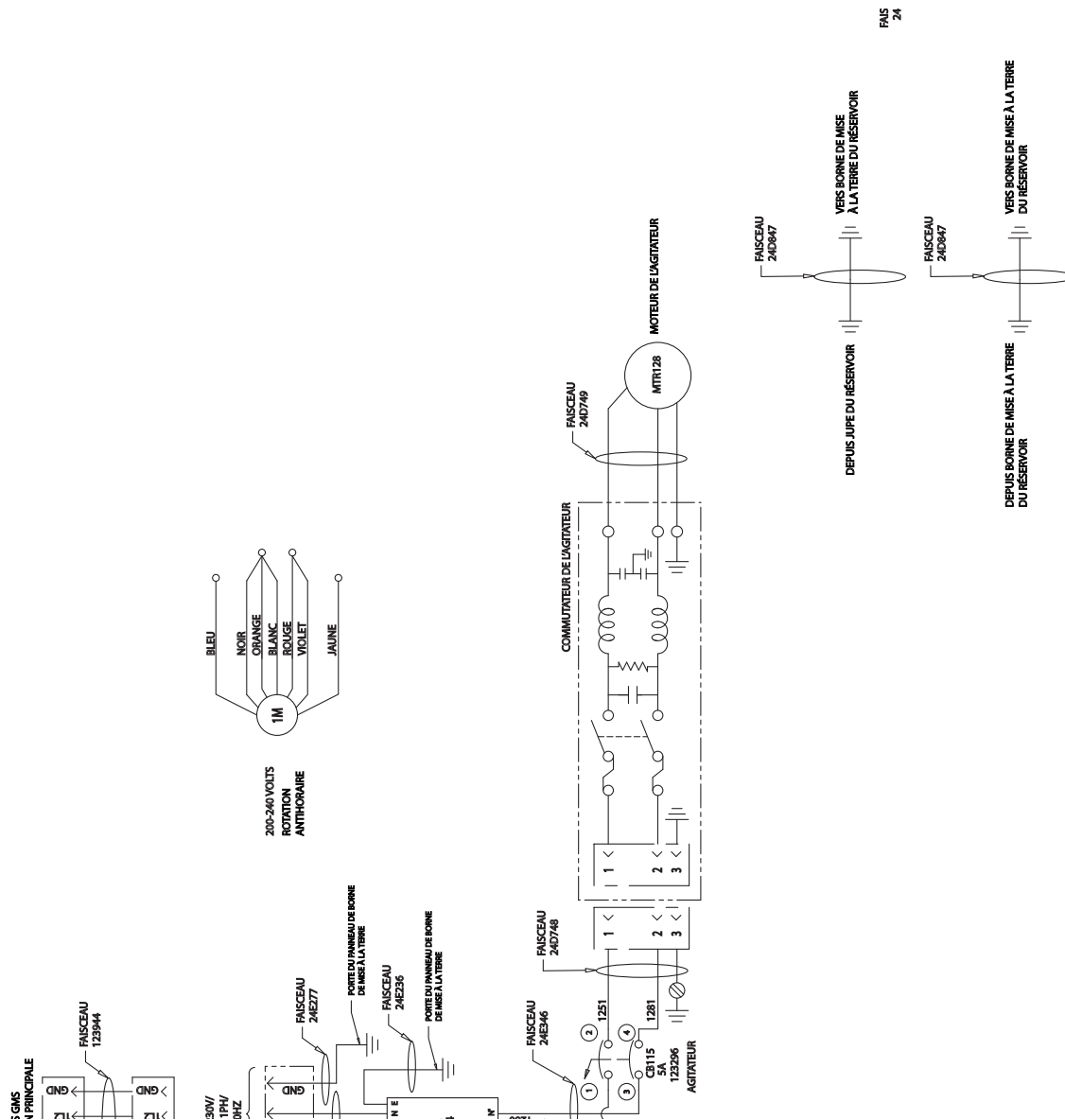
suite



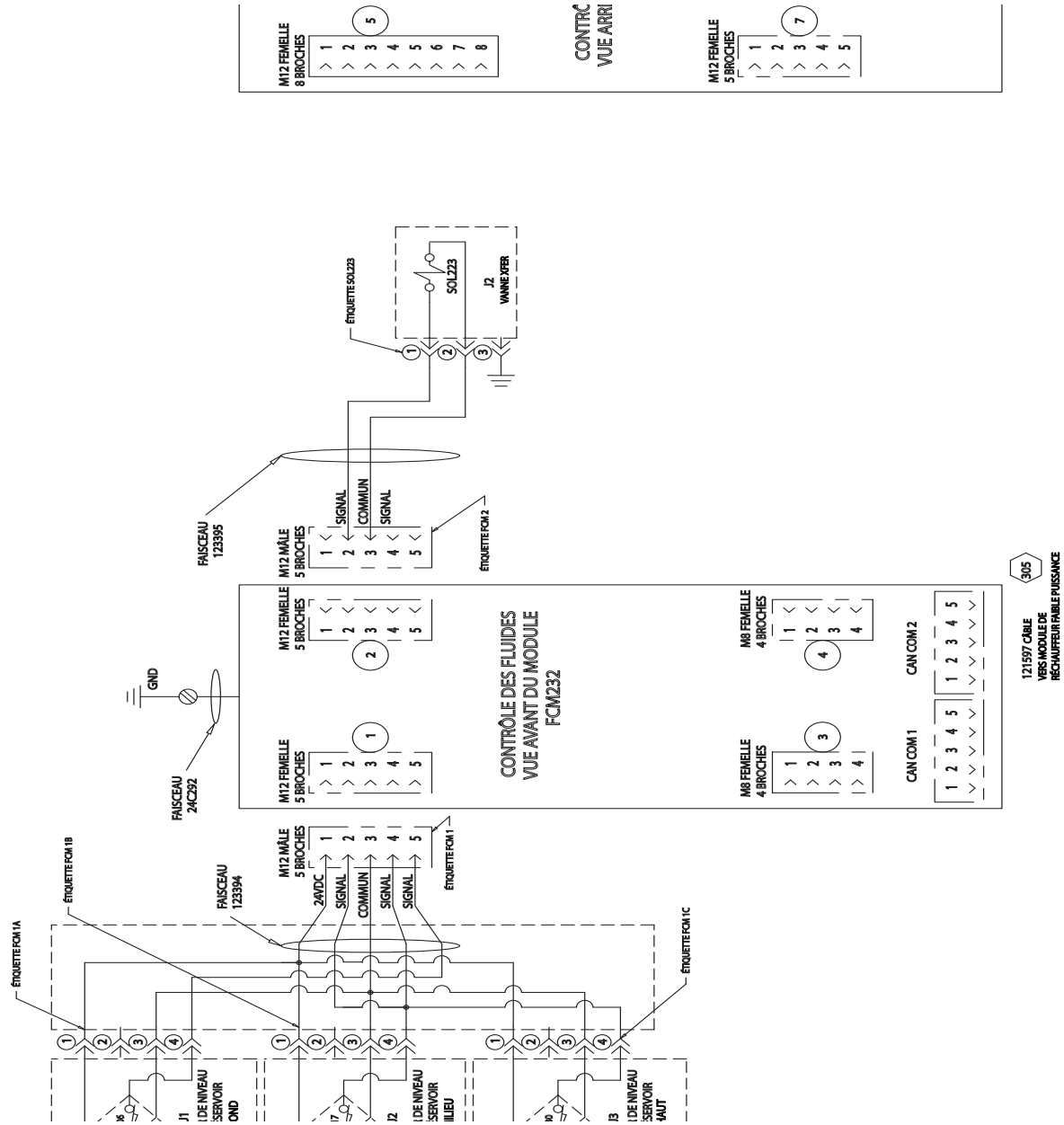
suite



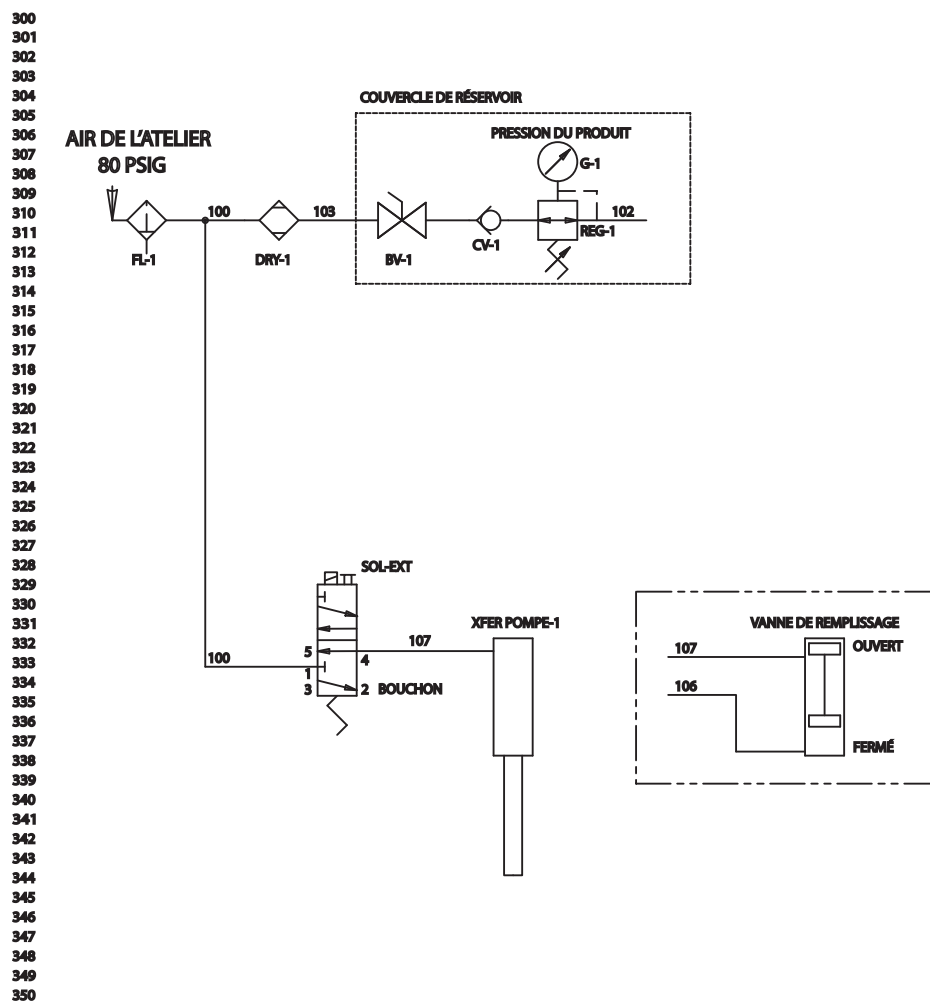
3A2546V



suite



suite



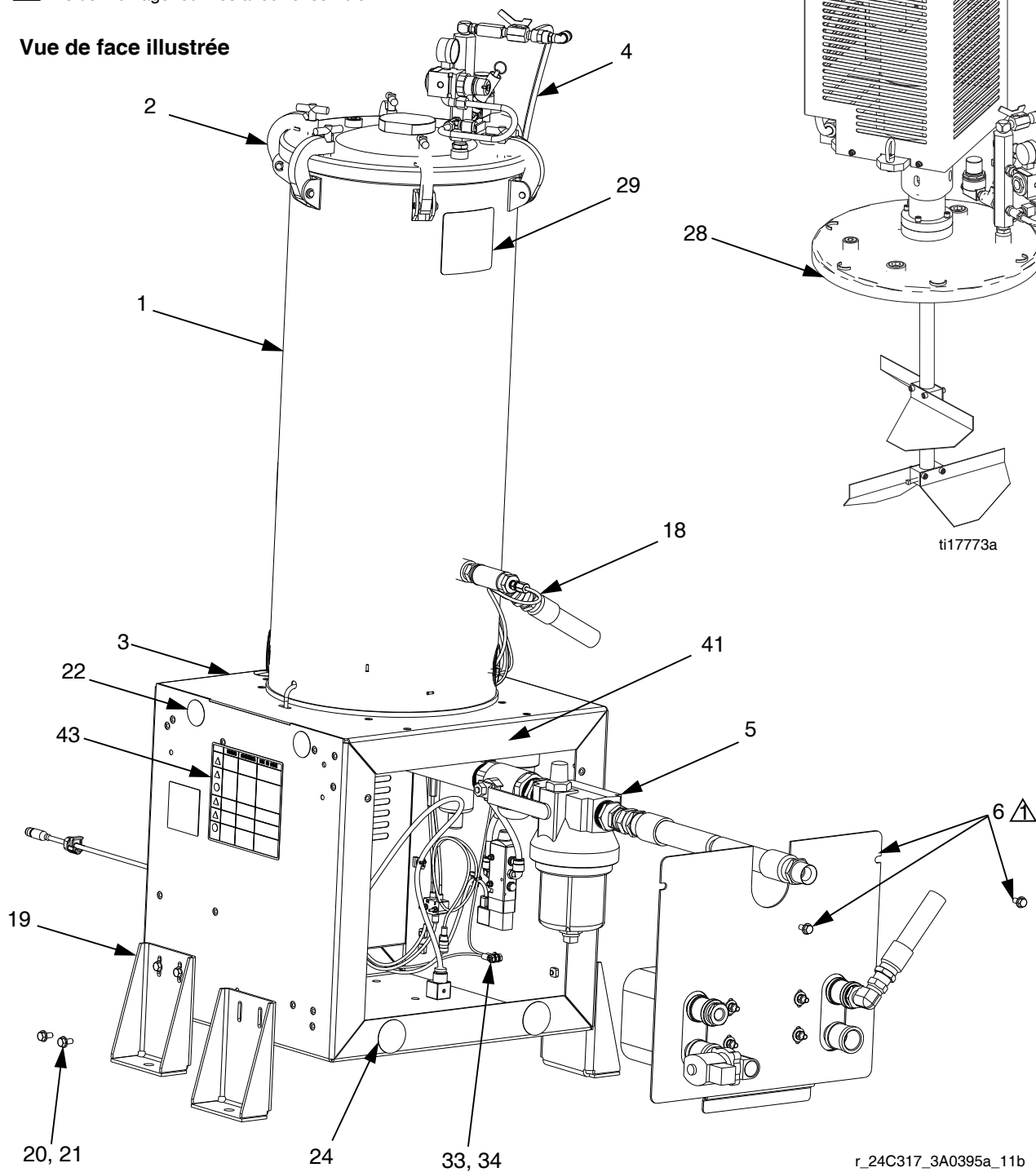
Pièces

Modules de réservoirs 38 L et 75 L

Réf. 4 illustrée

 Vis de montage fournies avec l'ensemble.

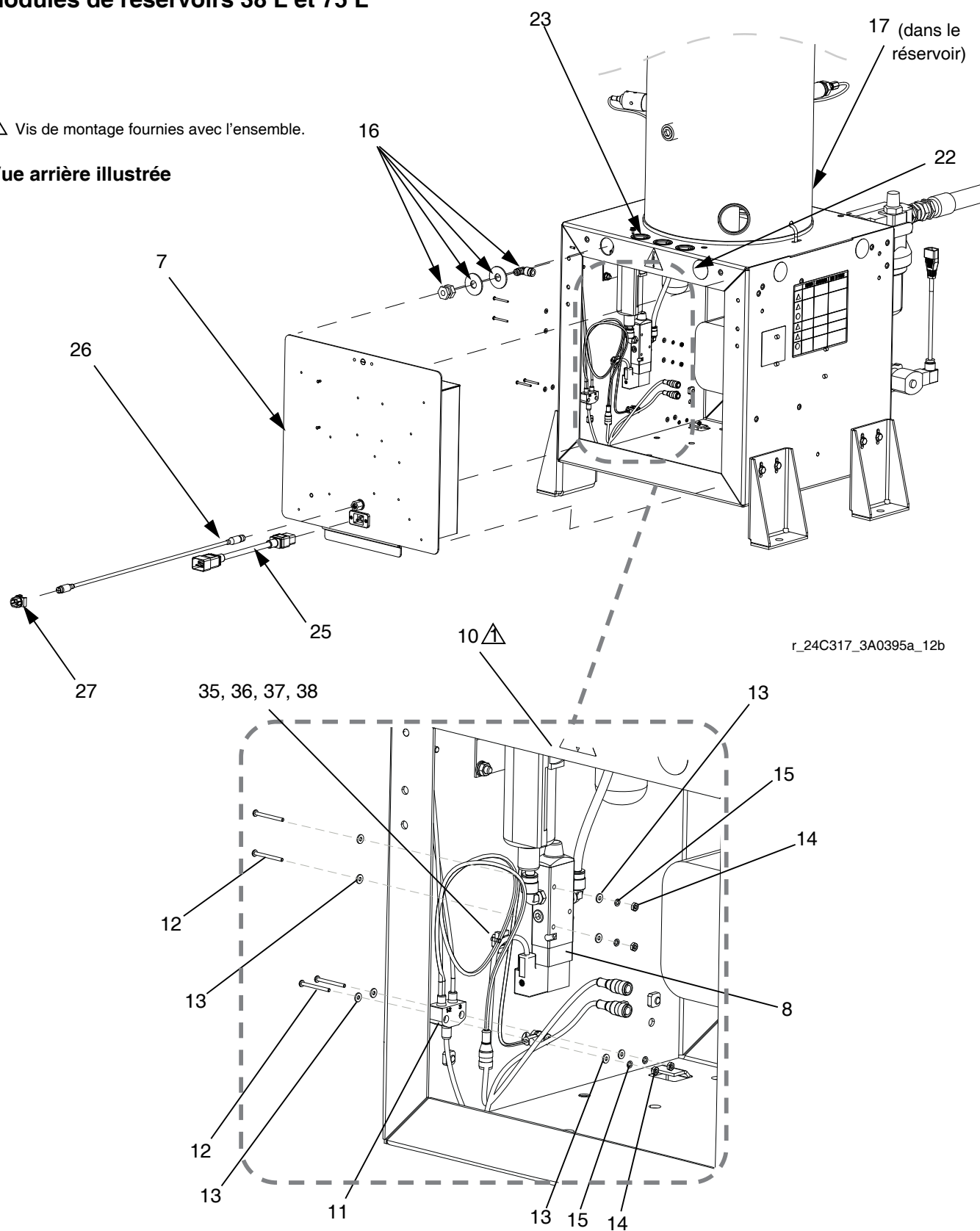
Vue de face illustrée



Modules de réservoirs 38 L et 75 L

⚠ Vis de montage fournies avec l'ensemble.

Vue arrière illustrée



Pièces du module de réservoir 38 L et 75 L

Les tableaux suivants de cette page et des trois pages suivantes mentionnent des numéros de pièces qui divergent, des numéros de pièces communs et des quantités par ensemble de module de réservoir.

Réf.	Pièce	Description	Module de réservoir et quantité							
			24C317	24D562	24D564	24D565	24D568	24D569	24D570	24D571
1	★	RÉSERVOIR, ensemble, 38 L, acier inoxydable		1	1		1	1	1	1
		RÉSERVOIR, ensemble, 75 L, acier inoxydable	1			1				
	★	RÉSERVOIR, ensemble, réchauffeur, 38 L, acier inoxydable								
	★	RÉSERVOIR, ensemble, réchauffeur, 75 L, acier inoxydable								
2		COUVERCLE, ensemble, 38 L/75 L, bord	1	1	1	1	1	1	1	
	★	COUVERCLE, ensemble, agitateur, dégazage à vide, remplissage								1
3		BOÎTIER, châssis	1	1	1	1	1	1	1	1
4		COUVERCLE, ensemble, bouchon, 38 L/75 L, bord		1		1	1	1		
	★	COUVERCLE, ensemble, 38 L, agitateur, bord			1				1	1
		COUVERCLE, ensemble, 75 L, agitateur, bord	1							
5		VANNE, ensemble, bille; 1-1/2 npt, acier inoxydable (filtre)	1	1	1	1				
	★	VANNE, ensemble, bille; 1-1/2 npt, acier inoxydable					1	1	1	1
6	24D852★	CAPOT, ensemble, support de réservoir					1	1	1	1
		ÉCHANGEUR, ensemble, thermique, réservoir, unique	1	1	1	1				
7	★	CAPOT, protection, rainuré, ensemble					1			
		PANNEAU, ensemble, électrique, réservoir, agitateur/réchauffeur	1	1	1	1				
	★	PANNEAU, ensemble, électrique, réservoir, agitateur						1	1	1
8	24C157	VANNE, ensemble, alimentation, réservoir, pompe de transfert	1	1	1	1		1	1	1
10		FILTRE, dessiccateur, ensemble, réservoir	1	1	1	1	1	1	1	1
11		COMMUTATEUR, ensemble, niveau, 2 prox	1	1	1	1		1	1	1
12	117683	VIS, usinée, tête cylindrique	4	4	4	4	4	4	4	4
13	107016	RONDELLE, plate	8	8	8	8	8	8	8	8

Réf.	Pièce	Description	Module de réservoir et quantité							
			24C317	24D562	24D564	24D565	24D568	24D569	24D570	24D571
14	100072	ÉCROU, hex. mscr	4	4	4	4	4	4	4	4
15	100079	RONDELLE, d'arrêt, ressort	4	4	4	4	4	4	4	4
16		RACCORD, ensemble, passe-cloison; 1/4 npt	1	1	1	1	1	1	1	1
17		PROTECTION, garniture, bord	29	29	29	29	29	29	29	29
18		SONDE, ensemble, recirculation, échange thermique	1	1	1	1				
19	24D021	SUPPORT, ancre	4	4	4	4	4	4	4	4
20	111800	VIS, à tête, tête hex.	8	8	8	8	8	8	8	8
22	123398	BOUCHON, orifice; diamètre 1,5 po.	5	5	5	5	6	5	5	5
23	123679	DOUILLE, protection de câble, fixation	3	3	3	3	2	2	2	2
24	123590	BOUCHON, orifice; diamètre 2 po.	2	2	2	2	2	2	2	2
25	123944	FAISCEAU, cordon d'alimentation, support de réservoir; 20A	1	1	1	1	1	1	1	1
26	124003	CÂBLE, CAN, mâle-femelle, 5 m	1	1	1	1	1	1	1	1
27	122005	DOUILLE, réduction de tension	1	1	1	1	1	1	1	1
28	257606	PLATEAU, chasse-goutte, 38 L/75 L								1
29	15G476	ÉTIQUETTE, identification	1	1	1	1	1	1	1	1
30★	123395	FAISCEAU, alimentation électrique, vanne	1	1	1	1				
33	100015	ÉCROU, hexagonal	3	3	3	3	3	3	3	3
34	100985	RONDELLE, d'arrêt	4	4	4	4	4	4	4	4
35	116610	VIS, usinée, tête cyl.	4	4	4	4		4	4	4
36	123452	SUPPORT, ancre	4	4	4	4		4	4	4
37	100020	RONDELLE, d'arrêt	4	4	4	4		4	4	4
38	100016	ÉCROU, hexagonal complet	4	4	4	4		4	4	4
41▲	196548	ÉTIQUETTE, attention	1	1	1	1	1	1	1	1
43▲	15M511	ÉTIQUETTE, avertissement	1	1	1	1	1	1	1	1

★ Non illustré.

▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger
et d'avertissement de remplacement sont
disponibles gratuitement.

Pièces du module de réservoir 38 L et 75 L (suite)

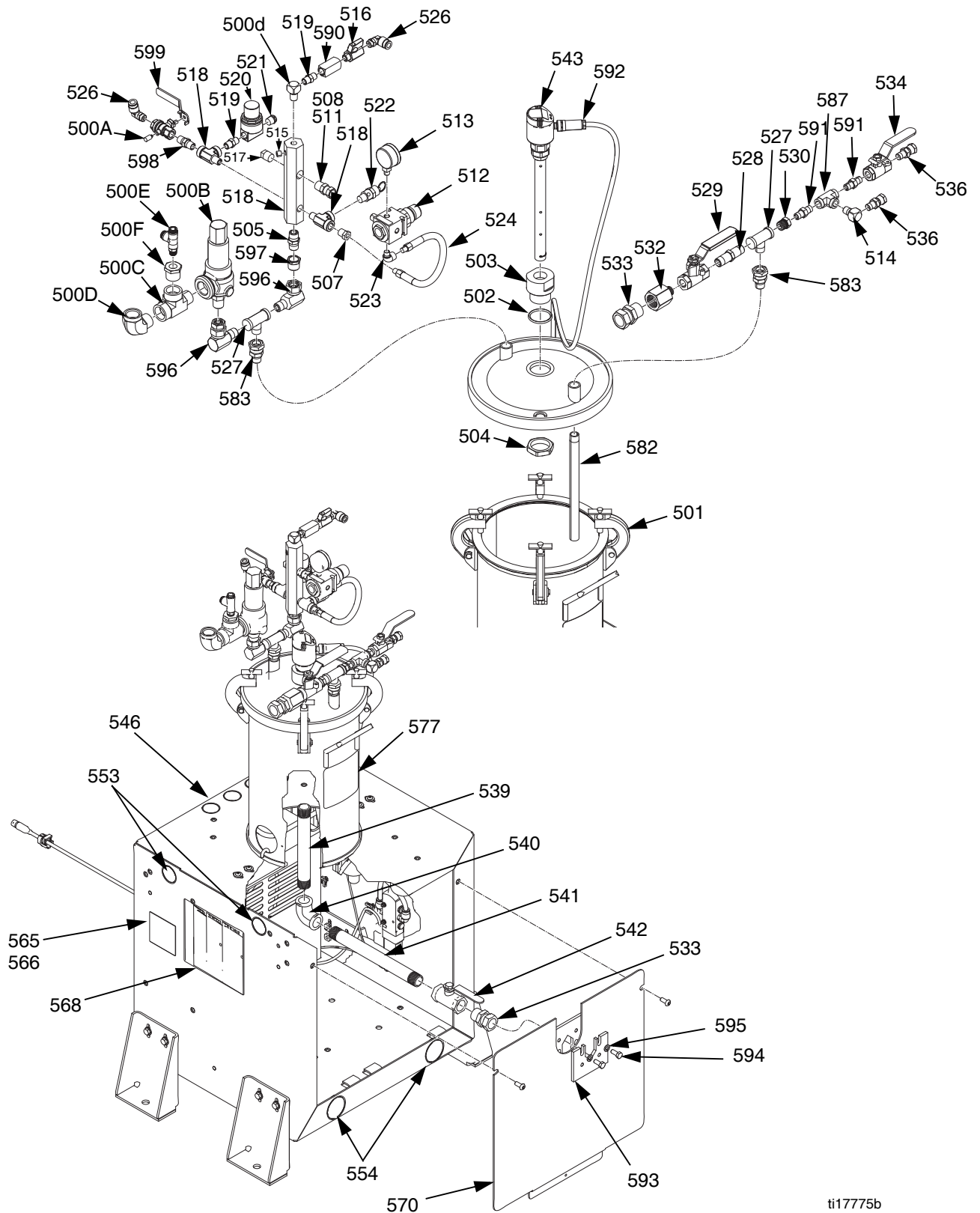
Réf.	Pièce	Description	Module de réservoir et quantité									
			24D572	24D573	24D574	24D575	24D576	24D577	24D578	24D579	24P091	24J209
1	★	RÉSERVOIR, ensemble, 38 L, acier inoxydable										
		RÉSERVOIR, ensemble, 75 L, acier inoxydable			1	1	1	1				1
	★	RÉSERVOIR, ensemble, réchauffeur, 38 L, acier inoxydable	1	1								
	★	RÉSERVOIR, ensemble, réchauffeur, 75 L, acier inoxydable							1	1	1	
2		COUVERCLE, ensemble, 38 L/75 L, bord		1	1	1	1			1	1	1
	★	COUVERCLE, ensemble, agitateur, dégazage à vide, remplissage	1					1	1			1
3		BOÎTIER, châssis	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
4		COUVERCLE, ensemble, bouchon, 38 L/75 L, bord			1	1						
	★	COUVERCLE, ensemble, 38 L, agitateur, bord	1	1								
		COUVERCLE, ensemble, 75 L, agitateur, bord					1	1	1	1	1	
5	★	VANNE, ensemble, bille; 1-1/2 npt, acier inoxydable	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6	24D852	CAPOT, ensemble, support de réservoir	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
		ÉCHANGEUR, ensemble, thermique, réservoir, unique										
7	★	CAPOT, protection, rainuré, ensemble			1							1
		PANNEAU, ensemble, électrique, réservoir, agitateur/réchauffeur	1	1					1	1	1	
	★	PANNEAU, ensemble, électrique, réservoir, agitateur				1	1	1				
8	24C157	VANNE, ensemble, alimentation, réservoir, pompe de transfert	1	1		1	1	1	1	1	1	1
10		FILTRE, dessiccateur, ensemble, réservoir	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11		COMMUTATEUR, ensemble, niveau, 2 prox	1	1		1	1	1	1	1		
	24F519 ★	KIT, capteur de niveau, haute température									3	
	164651	TIGE, déplacement										3
12	117683	VIS, usinée, tête cylindrique	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
13	107016	RONDELLE, plate	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
14	100072	ÉCROU, hex. mscr	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
15	100079	RONDELLE, d'arrêt, ressort	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

Réf.	Pièce	Description	Module de réservoir et quantité									24J209
			24D572	24D573	24D574	24D575	24D576	24D577	24D578	24D579	24P091	
16		RACCORD, ensemble, passe-cloison; 1/4 npt	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17		PROTECTION, garniture, bord	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
18		SONDE, ensemble, recirculation, échange thermique										
	24J694	MODULE, ensemble, réservoir, recirculation										1
19	24D021	SUPPORT, ancre	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
20	111800	VIS, à tête, tête hex.	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
22	123398	BOUCHON, orifice; diamètre 1,5 po.	5	5	6	5	5	5	5	5	5	5
23	123679	DOUILLE, protection de câble, fixation	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
24	123590	BOUCHON, orifice; diamètre 2 po.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	123941	FAISCEAU, cordon d'alimentation, support de réservoir; 20A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
26	124003	CÂBLE, CAN, mâle-femelle, 5 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	124005	DOUILLE, réduction de tension	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	257606	PLATEAU, chasse-goutte, 38 L/75 L	1					1	1			
29	15G476	ÉTIQUETTE, identification	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30★	123395	FAISCEAU, alimentation électrique, vanne									1	1
33	100015	ÉCROU, hexagonal	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
34	100985	RONDELLE, d'arrêt	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
35	116610	VIS, usinée, tête cyl.	4	4		4	4	4	4	4	4	4
36	123452	SUPPORT, ancre	4	4		4	4	4	4	4	4	4
37	100020	RONDELLE, d'arrêt	4	4		4	4	4	4	4	4	4
38	100016	ÉCROU, hexagonal complet	4	4		4	4	4	4	4	4	4
41▲	196548	ÉTIQUETTE, attention	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43▲	15M511	ÉTIQUETTE, avertissement	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
44★	123394	FAISCEAU, capteur, niveau, réservoir, (3)									1	1
45★	125388	COUVERTURE										1
46★	125325	FAISCEAU										3
47★	119992	RACCORD										1
48★	122327	RACCORD										1
49★	125610	VANNE, bille										1

★ Non illustré.

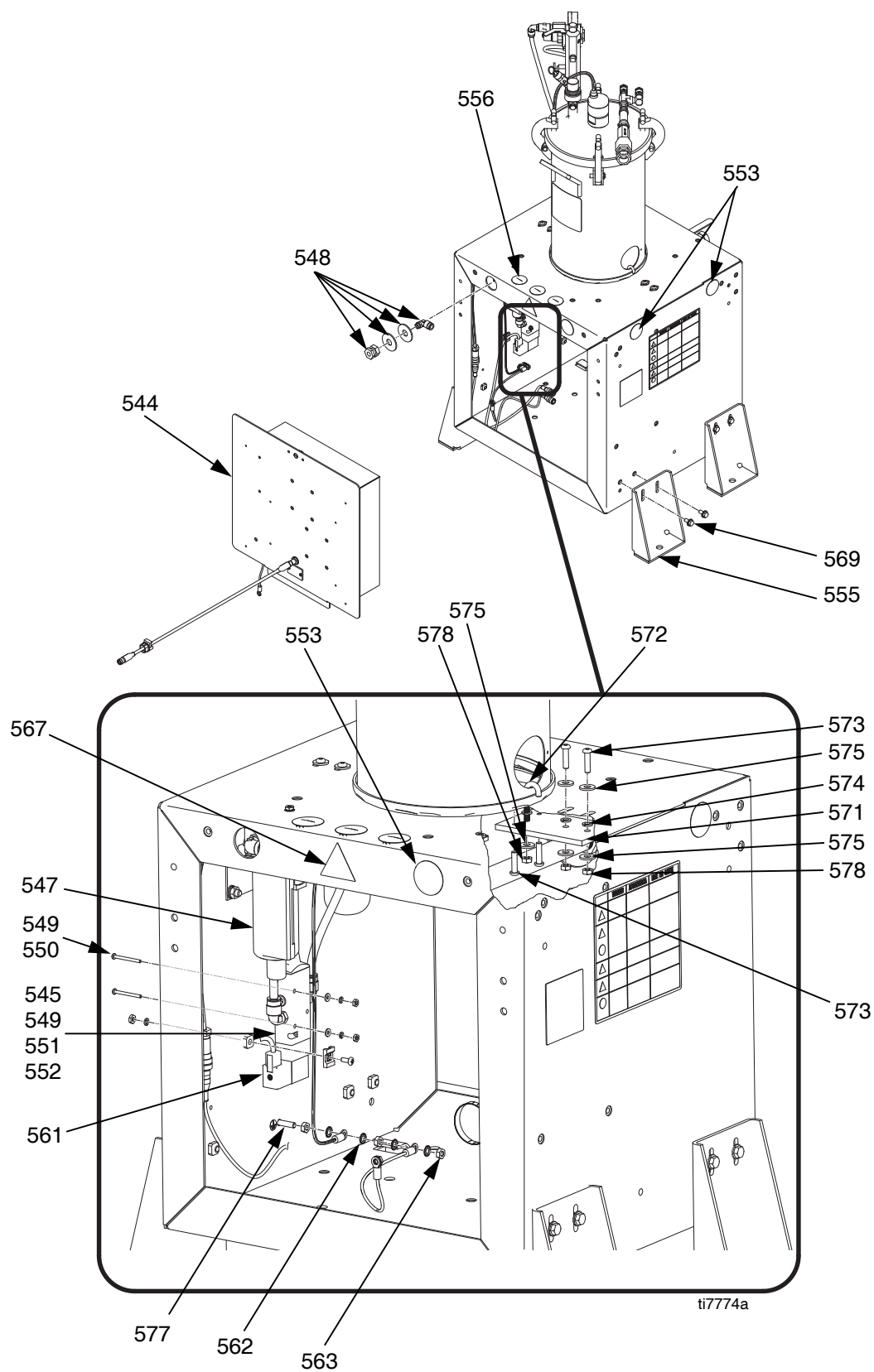
▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

Module de réservoir de 2 gallons - 24J243



ti17775b

Module de réservoir de 2 gallons (suite)

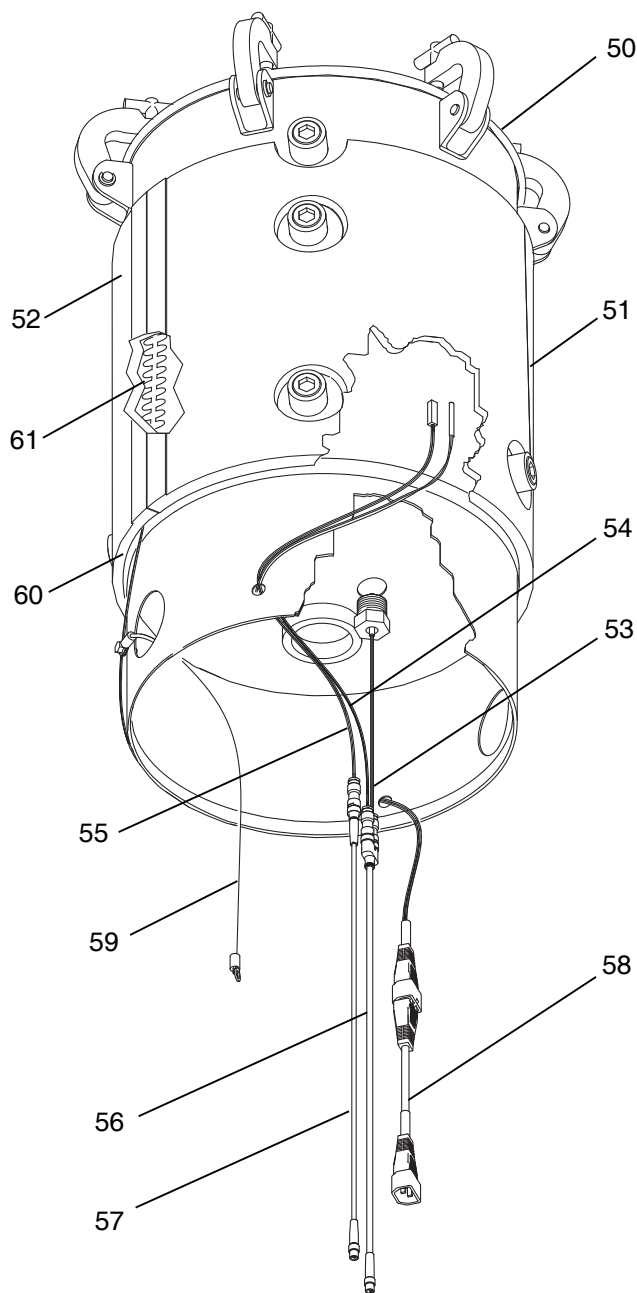


Module de réservoir de 2 gallons (suite)

Réf.	Pièce	Description	Qté.				
501	236086	RÉSERVOIR, ensemble de pression, 2 gallons	1	556	124334	BOUCHON, orifice, diamètre de 1,375", blk	3
502	125312	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1	★557	123452	SUPPORT, ancrage, attache de fil, nylon	4
503	16H698	ADAPTATEUR, capteur, à ultrasons	1	★558	116610	VIS, usinée, cruciforme, à tête cylindrique, #10	4
504	188784	CONTRE-ÉCROU, hex	1	★559	100020	RONDELLE, d'arrêt	4
505	156849	TUYAU, mamelon	1	★560	100166	ÉCROU, hexagonal complet	4
506	189016	COLLECTEUR, air, entrée	1	561	123395	FAISCEAU, vanne alimentation, réservoir	1
507	100030	DOUILLE	1	★564	24D847	FAISCEAU, terre, réservoir	1
508	110476	ADAPTATEUR, raccord, pivot droit	1	565	16D782	VIERGE, étiquette, kit, 3x3	1
509	110475	RACCORD, mixte, en T	1	▲567	196548	ÉTIQUETTE, attention	1
510	101759	RACCORD, robinet de vidange	1	▲568	15M511	ÉTIQUETTE, avertissement, ang/esp/fra	1
511	151519	RACCORD, mamelon, réduction	1	569	111800	VIS, d'assemblage, tête hex	8
512	110341	RÉGULATEUR d'air	1	570	24D852	CAPOT, ensemble, support de réservoir, vide	1
513	124339	MANOMÈTRE, 0-160 psi	1	571	16H696	PLATEAU, mtg, réservoir, 2 gallons	2
514	100840	RACCORD, coudé, mixte	1	572	125221	BOULON, « j », 1/4-20	2
515	100139	BOUCHON, tuyau	1	573	112689	VIS, tête ronde	4
516	208390	VANNE, bille	1	574	100016	RONDELLE, d'arrêt	3
517	104813	BOUCHON, tuyau	1	575	100527	RONDELLE, plate	5
518	123256	RACCORD, en T, 1/4 npt	1	▲577	15G476	ÉTIQUETTE, identification a-b	2
519	123257	RACCORD, mamelon, hex	2	578	100015	ÉCROU, hex. mscr	3
520	123258	RACCORD, vanne, purge	1	★580	123673	FAISCEAU, ext, m12xm12	1
521	121021	SILENCIEUX	1	581	123424	PROTECTION, garniture, bord	2.5
522	103347	VANNE, sûreté, 100 psi	1	582	185531	TUYAU, siphon	1
523	112307	COUDE, mixte	1	583	235208	RACCORD, union, pivotant	1
524	164724	FLEXIBLE, couplé	1	584	155665	RACCORD-UNION, adaptateur	1
525	121089	RACCORD, mamelon	1	585	24C656	FLEXIBLE, couplé, 10 pi., acier inoxydable	1
526	121018	RACCORD, coudé, mâle, tournant	1	586	166866	RACCORD, coude, mixte, acier inoxydable	1
527	111928	RACCORD EN T, tuyau mâle	1	587	124962	RACCORD, en T	1
528	191931	MAMELON	1	590	125848	CLAPET, anti-retour, 1/4 npt, 250 psi, laiton	1
529	114243	CLAPET, anti-retour	1	591	121907	RACCORD, mamelon, hex, 1/4 npt, acier inoxydable, tournant	2
530	125214	DOUILLE, hex.	1			FAISCEAU, M12xM12,	
532	125213	ADAPTATEUR, réducteur	1	592	126135	8 broches x 5 broches, femelle x mâle, 1,5 mètre	1
533	112268	RACCORD TOURNANT, union	2	593	24N437	SUPPORT, filtre, réservoir de 2 gallons	2
534	501867	CLAPET, anti-retour	1	594	100057	VIS, à tête, tête hex.	2
536	262206	RACCORD, tournant	2	595	112904	RONDELLE, d'arrêt, ressort	2
539	125217	RACCORD, mamelon	1	596	217430	RACCORD, tournant, union, 90 degrés	2
540	102325	RACCORD, coude, 90 degrés	1	597	100081	DOUILLE, tuyau	1
541	125218	RACCORD, mamelon	1	598	156971	RACCORD, mamelon, court	1
542	122770	VANNE, bille	1	599	6311-381	VANNE, vanne à bille 1/4 avec décompression	1
543	24N004	CAPTEUR, à ultrasons, programmé	1	500A	6312-74	SILENCIEUX	1
544	24H179	PANNEAU, gms, réservoir, niveaux uniquement	1	500B	126302	VANNE, décompression chimique	1
545	24C157	VANNE, ensemble, alimentation, réservoir, pompe de transfert	1	500C	16F259	RACCORD, passage en T, 3/4 npt	1
546	257965	PROTECTION, châssis, peint	1	500D	122327	RACCORD, coudé, mixte	1
547	24C159	FILTRE, dessiccateur, ensemble, réservoir	1	500E	123376	RACCORD, en T, coulure, tuyau 1/4 x 1/4 npt, laiton	1
548	24C228	RACCORD, ensemble, passe-cloison,	1	500F	100615	DOUILLE, hex., acier	1
549	107016	RONDELLE, plate	4				
550	117683	VIS, usinée	2	★	Non illustré.		
551	100079	RONDELLE, d'arrêt, ressort	2	▲	Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement sont disponibles gratuitement.		
552	100072	ÉCROU, hex. mscr	2				
553	123398	BOUCHON, orifice, diamètre de 1,5"	5				
554	123590	BOUCHON, orifice, diamètre de 2"	4				
555	16A221	SUPPORT, ancre	4				

Ensembles de réservoir chauffé

Ensembles de réservoir chauffé 38 L et 75 L



ti7043a

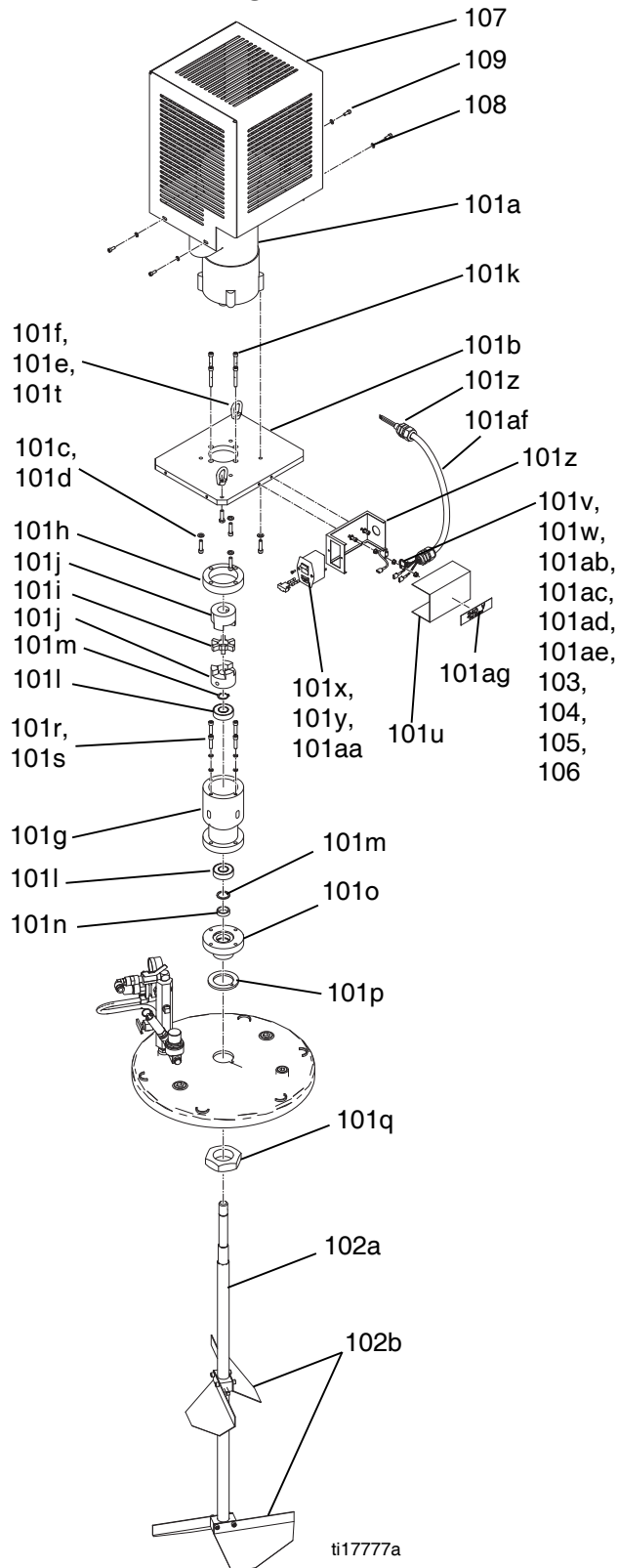
Réf.	Pièce	Description	Qté.
50		RÉSERVOIR, ensemble	1
✓	257762	38 L, acier inoxydable	
◆	257772	75 L; acier inoxydable	
51		ISOLATEUR, ensemble de couverture	1
✓	257757	38L	
◆	257758	75L	
52		COUVERTURE, ensemble, chauffage	1
✓	257760	38 L, 240 V	
◆	257761	75 L, 240 V	
53	257759	CAPTEUR, ensemble thermométrique, RTD	1
54	256611	CAPTEUR, ensemble; 1,5 po., RTD, 4 broches m8	1
55	256558	COMMUTATEUR, ensemble, thermique; 125c, 3p, m8	1
56	121615	FAISCEAU, séparateur; m8, 4 broches ffm, 3m	1
57	121682	CÂBLE; m8, 3 broches, mf, 3 mètres, moulé	1
58	121599	CORDON, alimentation, verrouillage en v; c14/c13,10A	1
59	24D847	FAISCEAU, terre, réservoir	1
60	124270	RUBAN, fibre de verre; 6 pi.	-
61	261076	ATTACHE, agrafe pour flexible; 6 pi.	-

✓ Ensembles de réservoir chauffé 38 L uniquement.

◆ Ensembles de réservoir chauffé 75 L uniquement.

Ensembles de couvercle de réservoir

Couvercle avec agitateur

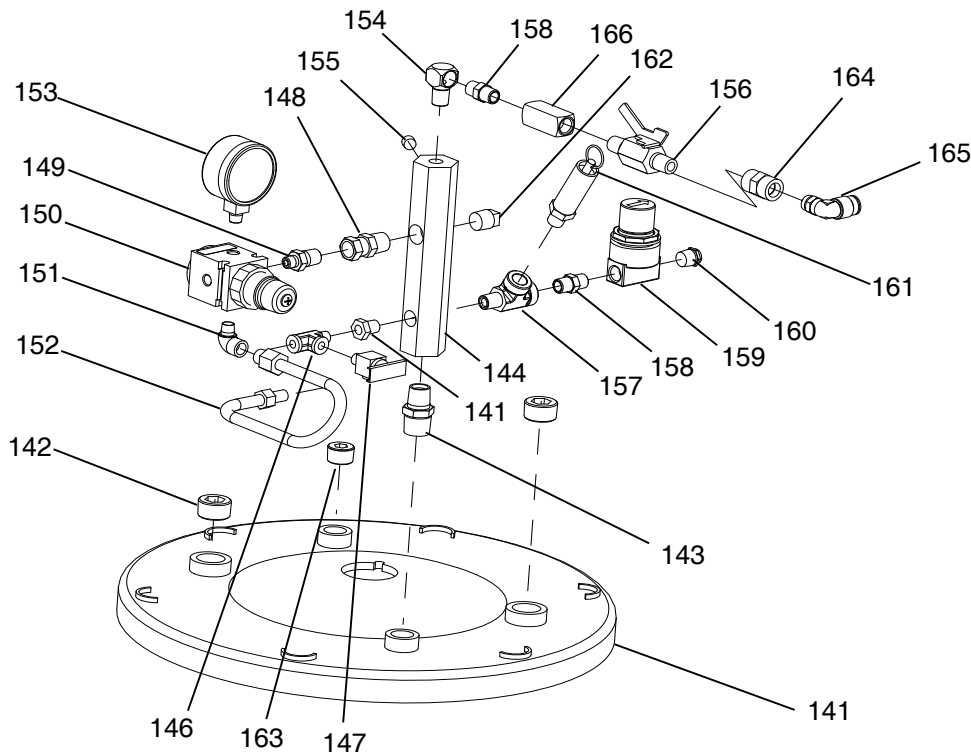


Couvercle avec agitateur pour réservoirs 38 L
Couvercle avec agitateur pour réservoirs 75 L

Réf.	Pièce	Description	Qté
101	257605	BOÎTIER, agitateur	1
. 101a	124741	MOTEUR, agitateur	1
. 101b	16K267	ADAPTATEUR, plaque, moteur d'agitateur	1
. 101c	158223	RONDELLE	4
. 101d	108803	VIS, hex	4
. 101e	100021	VIS, assemblage	2
. 101f	122775	ÉCROU, à œil, 1/4-20	2
. 101g	15Y358	BOÎTIER, supérieur, agitateur	1
. 101h	15V746	ENTRETOISE, agitateur	1
. 101i	122760	ACCOUPLEMENT, alignement	1
. 101j	122761	FLEXIBLE, alignement	2
. 101k	101885	VIS, assemblage	4
. 101l	122774	PALIER, bille	2
. 101m	15Y360	ENTRETOISE, joint, axe	1
. 101n	122772	JOINT	1
. 101o	15Y357	BOÎTIER, inférieur	1
. 101p	15Y363	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1
. 101q	15Y355	ÉCROU, axe	1
. 101r	105510	RONDELLE, d'arrêt	4
. 101s	112222	VIS, assemblage	4
. 101t	100985	RONDELLE, d'arrêt	2
. 101u	15R328	BOÎTIER DE RACCORDEMENT, commutateur moteur	1
. 101v	111307	RONDELLE, d'arrêt	2
. 101w	102598	VIS, assemblage	2
. 101x	120910	PRISE, électrique	1
. 101y	120916	VIS	2
. 101z	121172	SERRE-CÂBLE	2
. 101aa	115142	FUSIBLE, 5,0 A, temporisé	2
. 101ab▲	125008	ÉTIQUETTE, mise à la terre	1
. 101ac	121013	VIS, tête creuse	1
. 101ad	120993	ÉCROU, hexagonal	3
. 101ae	24H375	FAISCEAU, terre	1
. 101af	24H376	FAISCEAU, alimentation électrique	1
. 101ag▲	15X092	ÉTIQUETTE, 240 volts	1
1702	257608	LAME, ensemble	1
. 102a	257604	LAME, ensemble, 38 L/75 L	2
. 102b	15M625	AXE, ensemble lame	1
1703	122776	BORNE, bague	1
1704	124436	CHAPEAU, bout à bout	3
1705	124437	CONNECTEUR, bout à bout	3
1706	124442	BORNE, bague	1
1707	24K356	CAPOT, moteur	1
1708	116876	RONDELLE	4
1709	102598	VIS, assemblage	4

▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

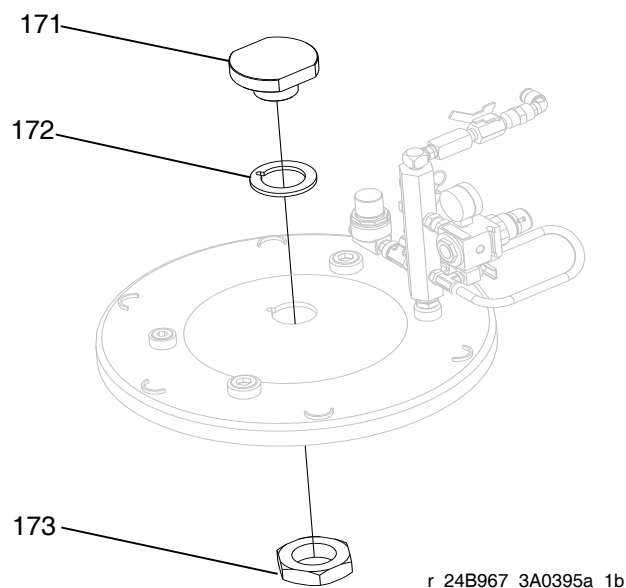
Ensembles couvercle



r_24B967_3A0395a_1a

Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
141	15M621	COUVERCLE, agitateur	1	154	100840	COUDE, mixte	1
142	111384	BOUCHON, tuyau	2	155	100139	BOUCHON, tuyau	1
143	159239	MAMELON, tuyau	1	156	208390	VANNE, bille	1
144	189016	COLLECTEUR, air, entrée	1	157	123256	RACCORD, en T; 1/4 npt	1
145	100030	DOUILLE	1	158	123257	MAMELON, hexagonal; 1/4 npt	2
146	110475	RACCORD, mixte, en T	1	159	123258	VANNE, purge; 1/4 npt	1
147	101759	RACCORD, vidange	1	160	121021	SILENCIEUX; 1/4 npt	1
148	110476	ADAPTATEUR, raccord, pivot droit	1	161	103347	VANNE, sûreté; 100 psi	1
149	151519	MAMELON, réducteur	1	162	104813	BOUCHON, tuyau	1
150	110341	RÉGULATEUR d'air	1	163	100361	BOUCHON, tuyau	1
151	112307	COUDE, mixte	1	164	121089	ACCOUPLEMENT; 1/4 npt, f-f	1
152	164724	FLEXIBLE, couplé	1	165	121018	COUDE, mâle, tournant; 1/4 npt	1
153	124339	MANOMÈTRE, air	1	166	125848	CLAPET, anti-retour, 1/4 npt	1

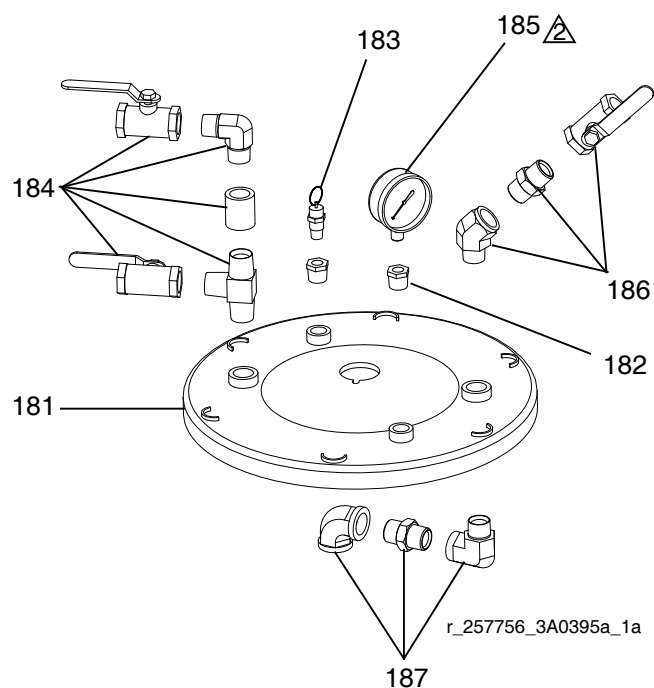
Ensemble de bouchon pour couvercle



Réf.	Pièce	Description
171	16A354	BOUCHON
172	15Y363	JOINT, montage
173	15Y355	ÉCROU

Qté.
1
1
1

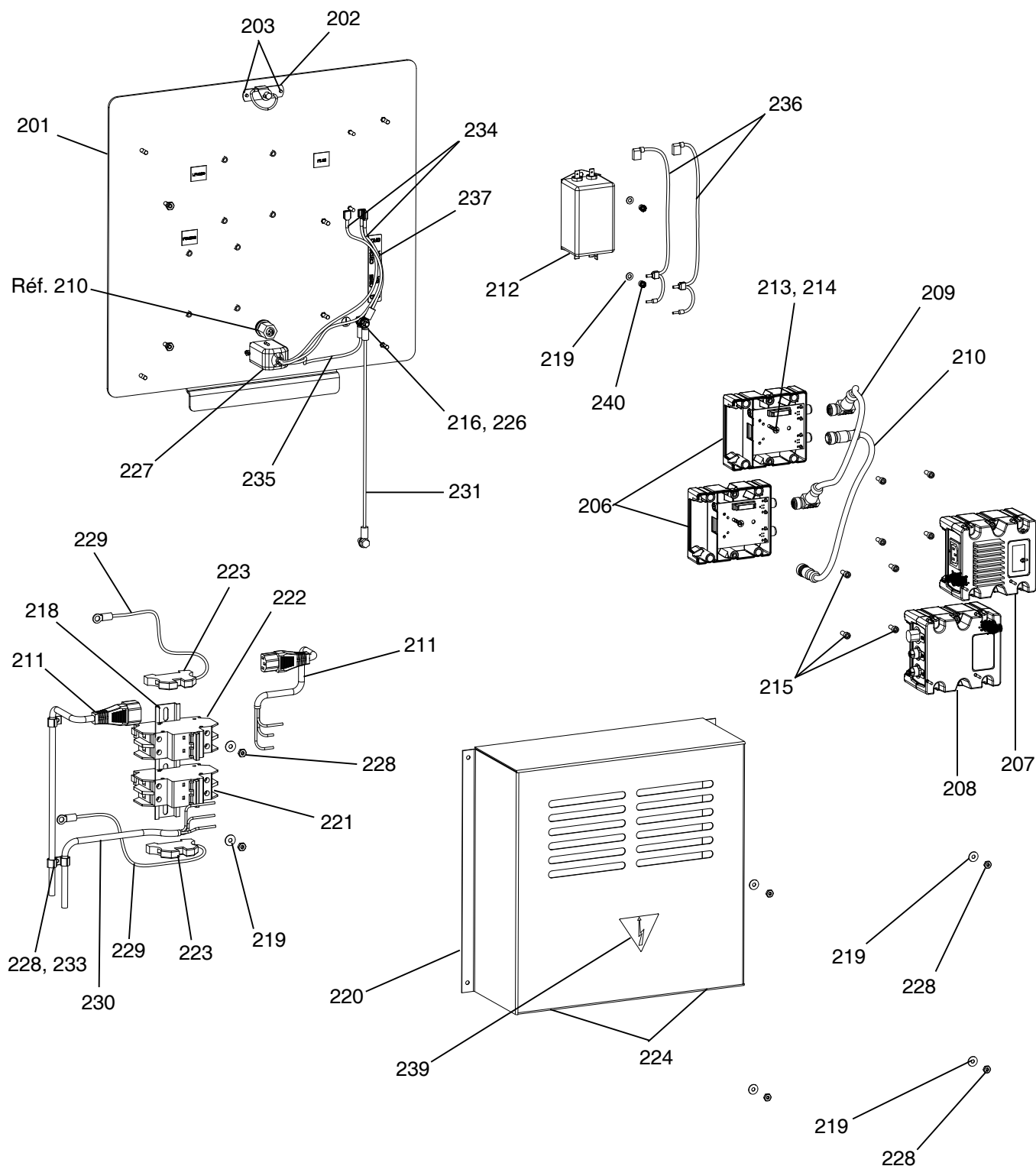
Ensemble de couvercle pour dégazage à vide



⚠ Appliquez du produit d'étanchéité pour filetage et du ruban pour filetage en PTFE.

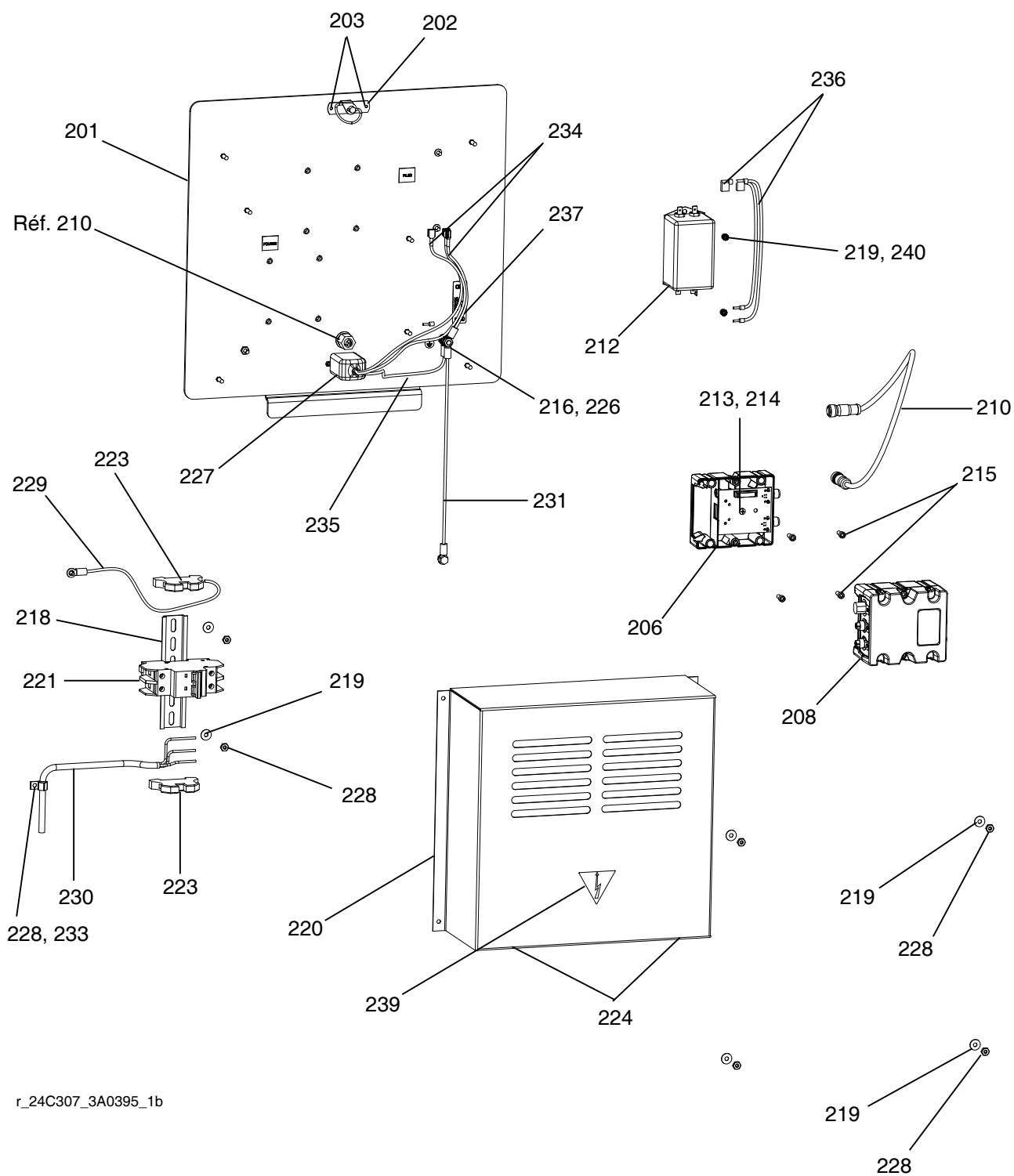
Réf.	Pièce	Description	Qté.
181	15M621	COUVERCLE, agitateur	1
182	122767	DOUILLE,; 1/2 x 1/4 npt	2
183	103347	VANNE, sûreté; 100 psi	1
184	257746	KIT, collecteur à vide	1
185	124400	MANOMÈTRE, pression/vide	1
186	257602	CLAPET, ensemble, à bille, remplissage; 3/4 acier inoxydable	1
187		RACCORD, ensemble, orifice de remplissage intérieur	1

Panneau électrique, 230 V pour réchauffeur



r_24C169_3A0395Aa_1b

Panneau électrique, 230 V sans réchauffeur



r_24C307_3A0395_1b

Panneau électrique, 230 V pour pièces de réchauffeur

Panneau électrique, 230 V pour pièces sans réchauffeur

Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
201		COUVERCLE, boîtier	1	230	24D748	FAISCEAU, alimentation électrique, cube	1
202	117644	LOQUET, ressort, rainuré	1	231	24D847	FAISCEAU, terre, réservoir	1
203	102556	RIVET, borgne	2	232	123944	FAISCEAU, cordon d'alimentation, support de réservoir; 20A	1
204★	123352	PRISE, entrée, électrique	1	233	124338	COLLIER, faisceau; 3/8 po., nylon	3
205★	102410	VIS, tête creuse	2	234	24E278	FAISCEAU, filtre, entrée alimentation électrique	2
206	289697	MODULE, cube, base	2	235	24E277	FAISCEAU, entrée alimentation électrique/terre	2
207❖	256270	MODULE, température faible puissance	1	236	❖24E279	FAISCEAU, filtre/disjoncteur	2
208	289696	MODULE, contrôle des fluides	1		†24E346	FAISCEAU, filtre/disjoncteur, unique	1
209❖	121597	CÂBLE, femelle CAN 90 / femelle 90, 0,4 mètre	1	237		ÉTIQUETTE, identification	1
210	121226	CÂBLE, CAN, mâle / femelle, 0,4 m	1	238	24E236	FAISCEAU, filtre/terre	1
211❖	24D747	FAISCEAU, alimentation, cube, réchauffeur/refroidisseur	1	239▲	196548	ÉTIQUETTE, attention	1
212	124064	FILTRE	1	240	124337	ÉCROU, Allen	2
213	114993	VIS, mécanique, tête cyl.	2				
214	102063	RONDELLE, blocage, ext	2				
215	113003	VIS, d'assemblage, tête creuse	8				
216	100015	ÉCROU, hexagonal	2				
218		RAIL, montage, din; 35 mm, 6 po.	1				
219	112776	RONDELLE, plate	6				
220		BOÎTIER	1				
221	123296	DISJONCTEUR; 2P, 5A	1				
222❖	123297	DISJONCTEUR; 2P, 10A	1				
223	123363	BORNIER, terre; 10 mm	2				
224	123381	GARNITURE, dentelée	12				
225★	121612	CONNECTEUR, traversant; m12, m x f	1				
226	100985	RONDELLE, blocage, ext	3				
227	123351	CAPOT, entrée	1				
228	100166	ÉCROU, hexagonal complet	8				
229	24C292	FAISCEAU, terre, tresse, cube	2				

★ *Non illustré.*

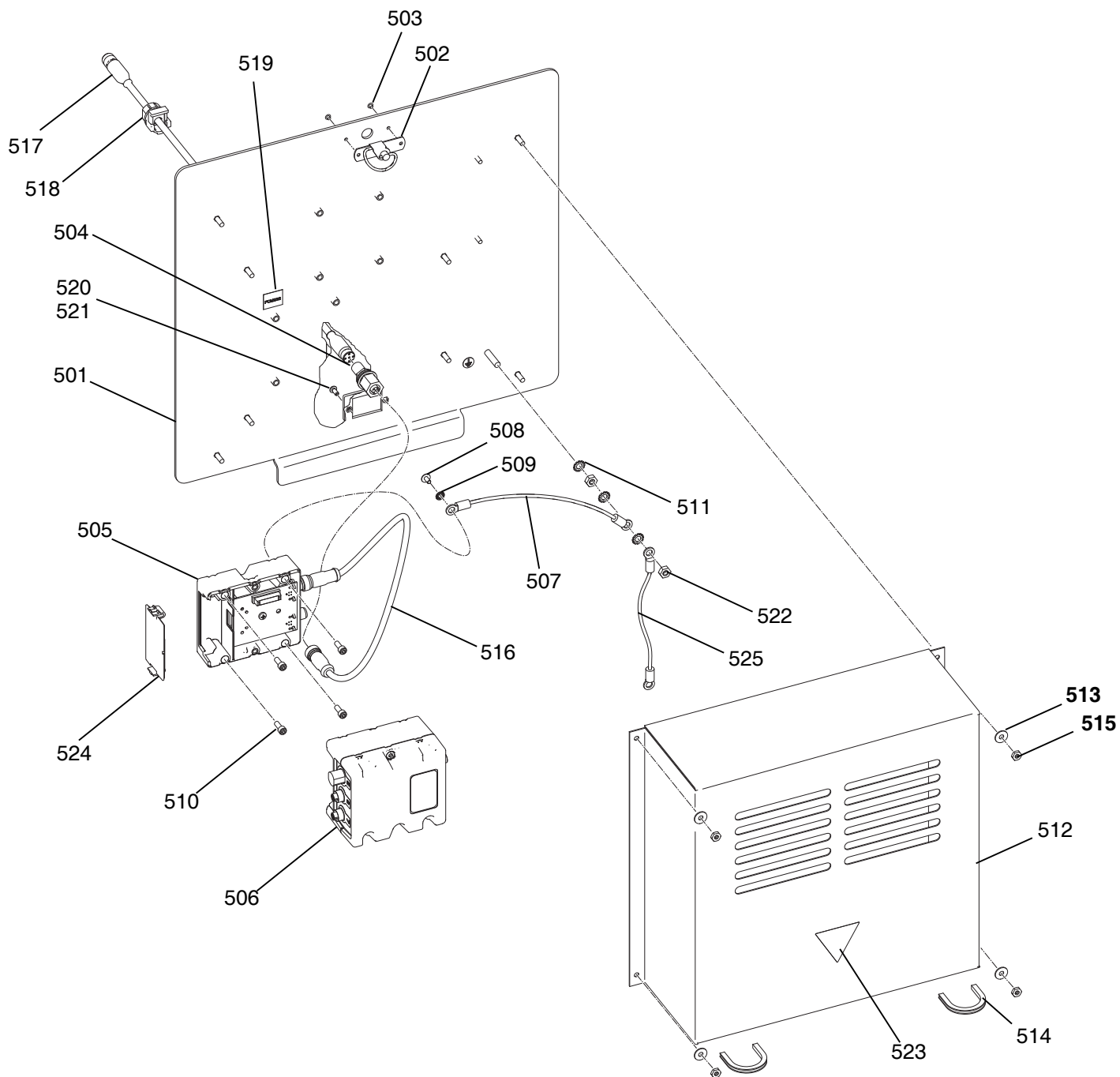
▲ *Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.*

❖ *Inclus dans le panneau électrique pour réchauffeur uniquement.*

† *Inclus dans le panneau électrique sans réchauffeur uniquement.*

[illegible]

Panneau électrique, 230 V pour réservoirs de 2 gallons uniquement

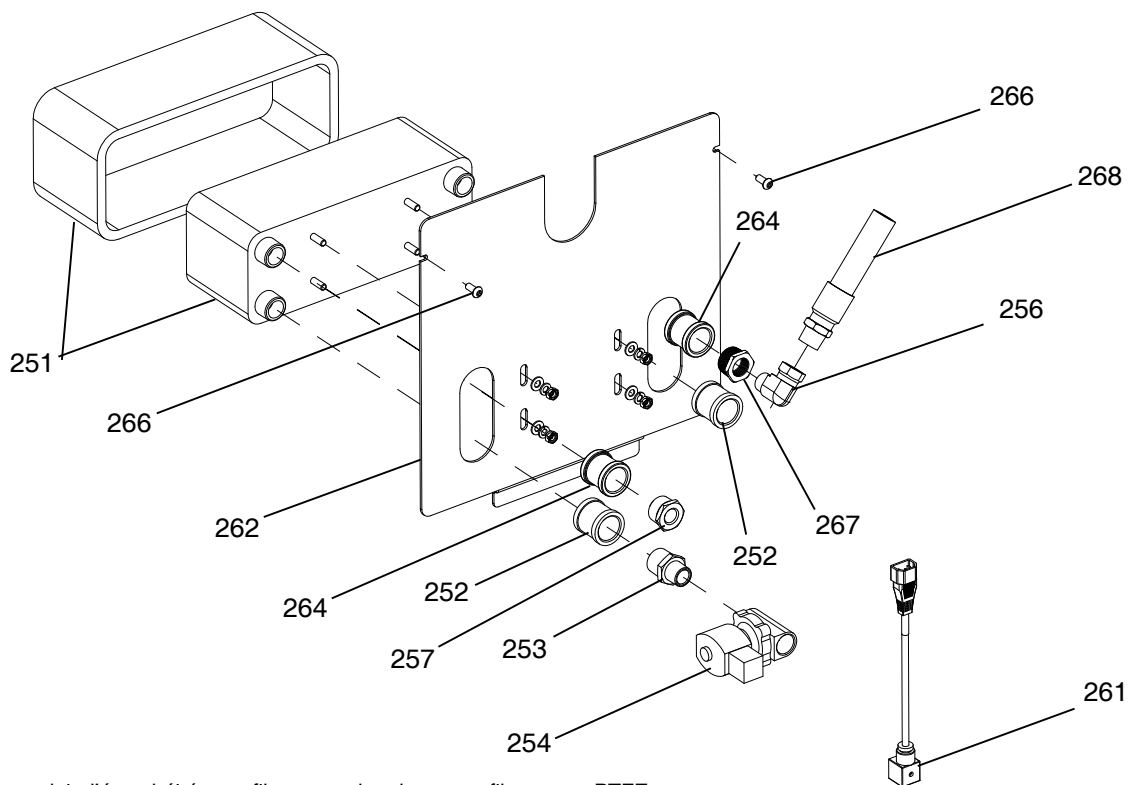


ti7778a

Réf.	Pièce	Description	Qté.
501	24C116	CAPOT, protection, électrique, réservoir	1
502	117644	LOQUET, ressort, rainuré	1
503	102556	RIVET, borgne	2
504	121612	CONNECTEUR, traversant, m12, mxf	1
505	289697	MODULE, gca, cube, base	1
506	289696	MODULE, gca, cube, fcm	1
507	24H240	FAISCEAU, câble, terre, borne, 9"	1
508	102063	RONDELLE, blocage, ext	1
509	114993	VIS, usinée, tête cylindrique large	1
510	102598	VIS, d'assemblage, tête creuse	4
511	100985	RONDELLE, blocage, ext	3
512	24C115	PROTECTION, électrique, support de réservoir	1
513	112776	RONDELLE, plate	4
514	123381	GARNITURE, dentelée	2
515	100166	ÉCROU, hexagonal complet	4
516	121226	CÂBLE, can, mâle/femelle, 0,4 m	1
517	121000	CÂBLE, CAN, femelle/femelle, 0,5 m	1
518	124005	DOUILLE, réduction de tension	1
519▲	16D656	ÉTIQUETTE, identification, électronique	1
520	24H241	CAPOT, électrique	1
521	15U075	VIS, tête, bh, 8-32 x 0,37	2
522	100015	ÉCROU, hex. mscr	2
523▲	196548	ÉTIQUETTE, attention	1
524	277674	PROTECTION, porte du cube	1
525	24D847	FAISCEAU, terre, réservoir	1

▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

Ensemble d'échangeur thermique

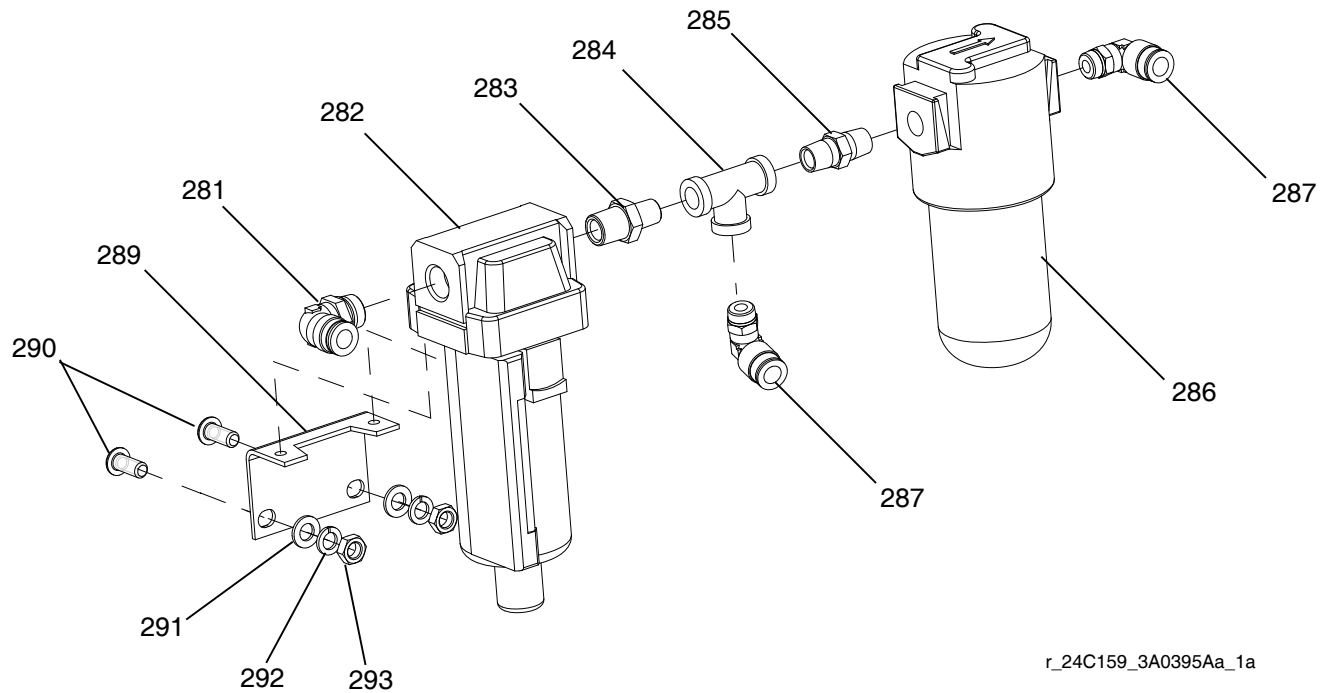


⚠ Appliquez du produit d'étanchéité pour filetage et du ruban pour filetage en PTFE sur tous les filetages npt mâles en fonction des besoins.

r_257968_3A0395Aa_1a

Réf.	Pièce	Description	Qté.
251	25A210	ÉCHANGEUR	1
252	123071	RACCORD, tuyau; 1 po. npt, ff	2
253	123073	MAMELON, hexagonal; 1 po. npt x 3/4 po. npt	1
254	123028	ÉLECTROVANNE; 240 V	1
256	123998	COUDE; 3/4 po. npt x 3/4 po. nps, m x f	1
257	513299	DOUILLE, réducteur	1
261	123093	FAISCEAU, vanne, refroidisseur; 230 V	1
262		CAPOT, protection, échangeur thermique	1
264	123996	RACCORD, 1 po. npt, acier inoxydable	2
266	111800	VIS, à tête, tête hex.	2
267	123997	ADAPTATEUR, 1 po. npt x 3/4 po. npt, m x f, acier inoxydable	1
268	221170	FLEXIBLE, couplé; 3 pi.	1

Filtre de dessiccateur d'air



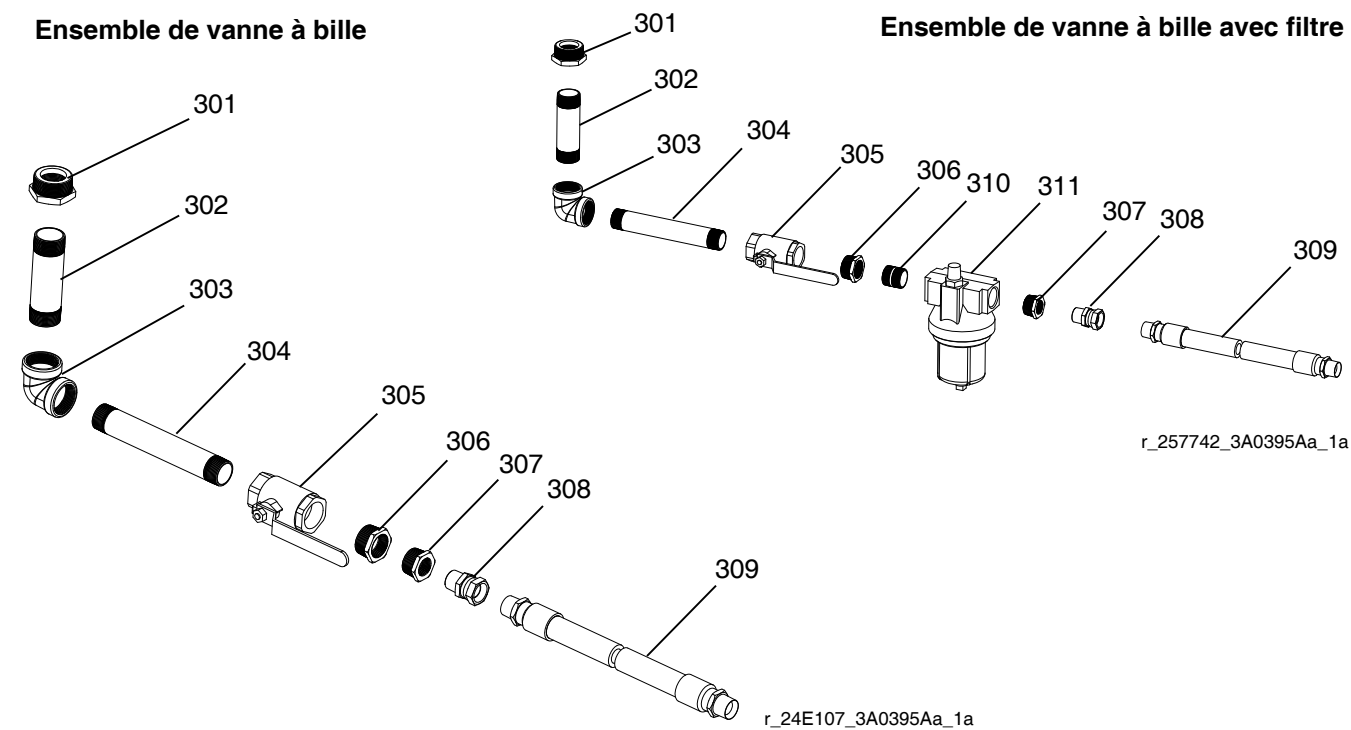
r_24C159_3A0395Aa_1a

⚠ Appliquez du produit d'étanchéité pour filetage et du ruban pour filetage en PTFE sur tous les filetages npt mâles en fonction des besoins.

Réf.	Pièce	Description	Qté.
281	121019	COUDE, mâle, tournant; 3/8 npt	1
282	123377	FILTRE, air; 3/8 npt	1
283	123379	RACCORD, réducteur; 3/8 npt x 1/4 npt	1
284	104984	RACCORD, en T, tuyau	1
285	156971	MAMELON, court	1
286		DESSICCATEUR, air, avec déshydratant; 1/4 npt	1
287	121018	COUDE, mâle, tournant; 1/4 npt	2
288	123376	RACCORD, té, coulure; tuyau 1/4 x 1/4 npt	1
289	123380	SUPPORT, filtre, air; 3/8 npt	1
290	112944	VIS, à tête ronde	2
291	107194	RONDELLE, plate	2
292	100214	RONDELLE, d'arrêt	2
293	111303	ÉCROU, hexagonal	2
295★	054106	TUYAU, PET; D.E. 0,375	-

★ Non illustré.

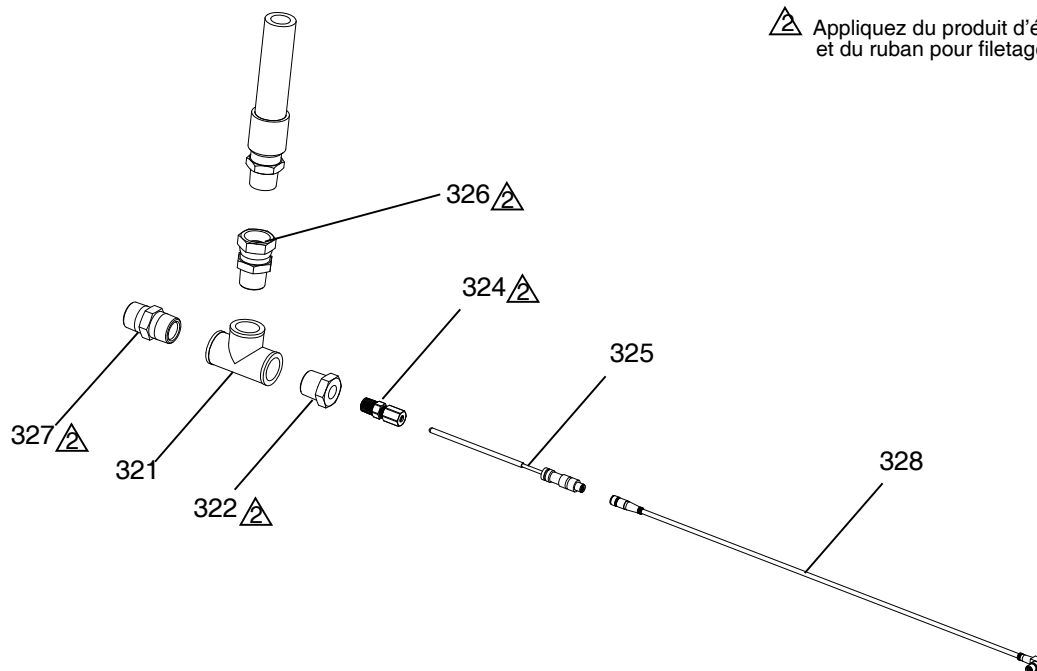
Ensembles de vanne à bille



⚠ Appliquez du produit d'étanchéité pour filetage et du ruban pour filetage en PTFE sur tous les filetages npt mâles en fonction des besoins.

Réf.	Pièce	Description	Qté.
301	121136	DOUILLE, hex; 2 po. npt x 1-1/2 po. npt	1
302	123001	MAMELON; 1-1/2 x 6 po., acier inoxydable	1
303	123003	COUDE; 1-1/2 x 1-1/2, f x f, acier inoxydable	1
304	123000	MAMELON; 1-1/2 x 10 po., acier inoxydable	1
305	121135	VANNE, bille; 1-1/2 npt orifice entier	1
306	123002	DOUILLE; 1-1/2 npt x 1-1/4 npt	1
307	123348	DOUILLE; 1-1/4 npt x 1 npt, mf	1
308	123349	RACCORD, union, pivotant; 1 npt, mf, acier inoxydable	1
309	24E024	FLEXIBLE, du réservoir vers le système	1
309	24P094	FLEXIBLE, couplé, 72L, 1ID, 1NPT, acier inoxydable (Ensemble 24P091 uniquement)	1
310	123346	MAMELON, fermeture; 1-1/4 npt, acier inoxydable (avec version filtre uniquement)	1
311	213062	FILTRE, fluide (avec version filtre uniquement)	1

Ensemble de sonde de recirculation

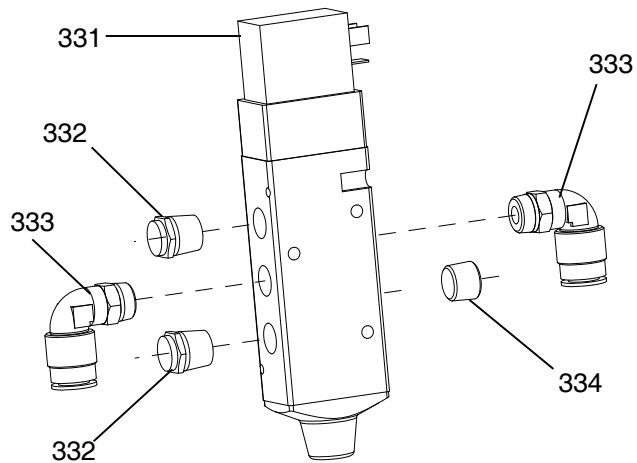


⚠ Appliquez du produit d'étanchéité pour filetage et du ruban pour filetage en PTFE.

r_24C156_3A0395A_2

Réf.	Pièce	Description	Qté.
321	166466	RACCORD, en T, tuyau, femelle	1
322	124280	DOUILLE; 3/4 npt x 1/4 npt	1
324	121478	RACCORD, compression; 3/16 x 1/4 npt	1
325	124233	CAPTEUR, RTD, 4 broches; 1 kohm, 4,25 po.	1
326	123082	RACCORD, tournant; 3/4 nps x 3/4 npt	1
327	119992	RACCORD, tuyau, mamelon; 3/4 x 3/4 npt	1
328	121686	CÂBLE, CAN; m8 x m8, 4P	1

Vanne de pompe de transfert, 24C157



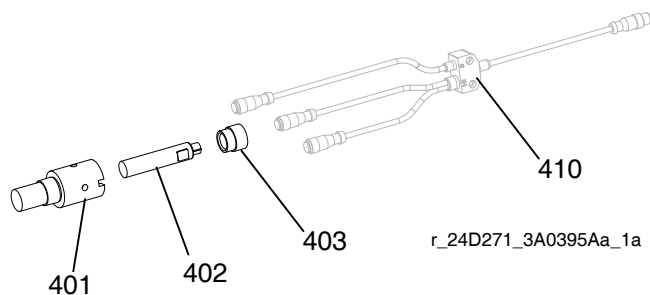
r_24C157_3A0395Aa_1b

Réf.	Pièce	Description	Qté.
331	120900	ÉLECTROVANNE, 3 voies	1
332	121021	SILENCIEUX; 1/4 npt	2
333	121018	COUDE, mâle, tournant; 1/4 npt	2
334	100721	BOUCHON, tuyau	1

Accessoires et kits

Ensemble de commutateur de niveau, 24D271

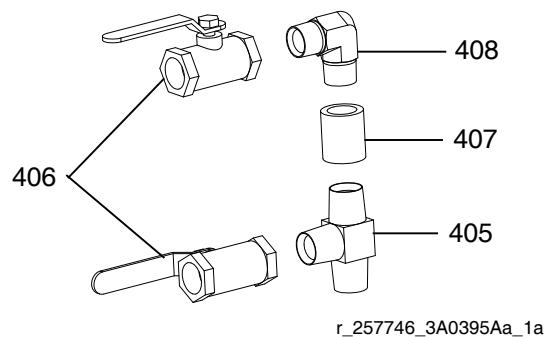
Option de commutateur de proximité de capteur de troisième niveau.



Réf.	Pièce	Description	Qté.
401	16A511	BOÎTIER, logement, proximité	1
402	121511	CAPTEUR, capacitif, 18 mm	1
403	16A512	ÉCROU, logement, proximité	1
410	123394	FAISCEAU, capteur, niveau, réservoir, (3)	Réf.

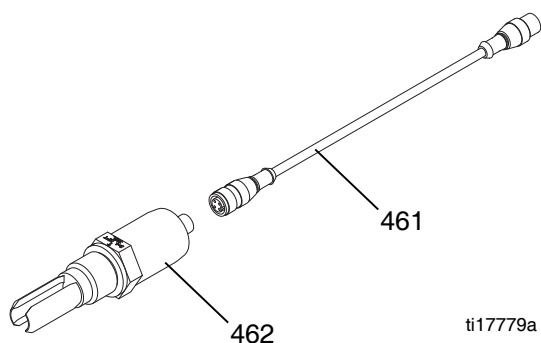
Kit de vide, 257746

Kit de raccordement pour ajouter du vide au réservoir.



Réf.	Pièce	Description	Qté.
405	122844	RACCORD, en T; 3/4 npt(m), 3k, acier inoxydable	1
406	122770	VANNE, bille; 3/4 npt(f), 2k, acier inoxydable	2
407	122769	ACCOUPLEMENT, complet; 3/4 npt, acier inoxydable	1
408	121116	COUDE; 3/4 npt(m)	1

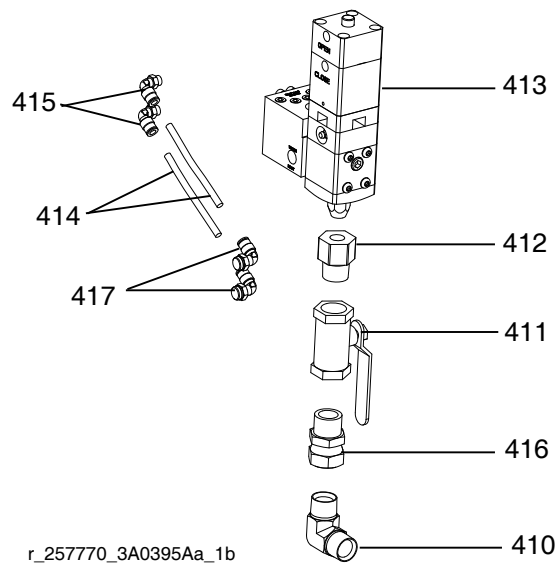
Capteur de niveau de température élevée, 24F519 (Pulvérisation circulaire uniquement)



Réf.	Pièce	Description	Qté.
461	125325	FAISCEAU, M12 x M12	1
462	16H657	CAPTEUR, niveau, vibration	1

Kit de remplissage sur alimentation
fournie, 257770

Kit de remplissage pour les systèmes d'alimentation fournis
par le client.

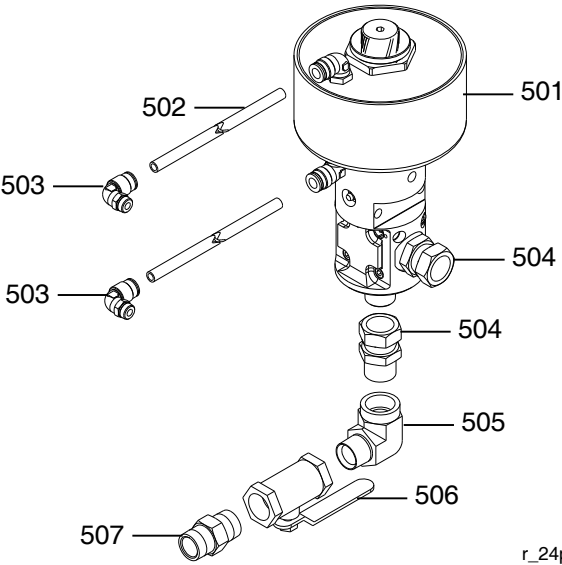


r_257770_3A0395Aa_1b

Réf.	Pièce	Description	Qté.
410	121116	COUDE; 3/4 npt(m)	1
411	122770	VANNE, bille; 3/4 npt(f), 2k, acier inoxydable	1
412	15T005	ADAPTATEUR; 5/8-18 à 3/4 npt, acier inoxydable	1
413	244910	VANNE, EnDure	1
414	054130	TUYAU, PET; D.E. 0,25, 12 pi.	-
415	112698	COUDE, pivotant, mâle	2
416	112268	RACCORD TOURNANT, union	1
417	121022	COUDE; 1/4 npt(m)	2

Kit de remplissage d'alimentation fournie
en haut débit, 24P673

Kit de remplissage pour les systèmes d'alimentation fournis
par le client.



r_24p673

Réf.	Pièce	Description	Qté.
501	V1M350	VANNE, à bille, 3/4"	1
502	054106	TUYAU, polyéthylène, D.E. 375	-
503	121018	RACCORD, coude, mâle, tournant, 1/4 NPT	2
504	112268	RACCORD TOURNANT, union	2
505	122763	RACCORD, coude, droit, 3/4 npt, 90, 3K, acier inoxydable	1
506	122770	VANNE, bille, 2 voies, 3/4 NPT, femelle, 2k, acier inoxydable	1
507	123111	RACCORD, mamelon, hex, 3/4 NPT, 3k, acier inoxydable	1

Ensemble de couverture d'isolateur, 257757

À utiliser avec des réservoirs chauffés de 38 litres.

Pièce	Description	Qté.
15U022	COUVERTURE, isolation	1
121208▲	ÉTIQUETTE, avertissement	1
	RUBAN ADHÉSIF	2
	ADHÉSIF	1

▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

Ensemble de couverture d'isolateur, 257758

À utiliser avec des réservoirs chauffés de 75 litres.

Pièce	Description	Qté.
15U023	COUVERTURE, isolation	1
121208▲	ÉTIQUETTE, avertissement	1
	RUBAN ADHÉSIF	2
	ADHÉSIF	1

▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

Kits d'agitateur avec couverture chauffante

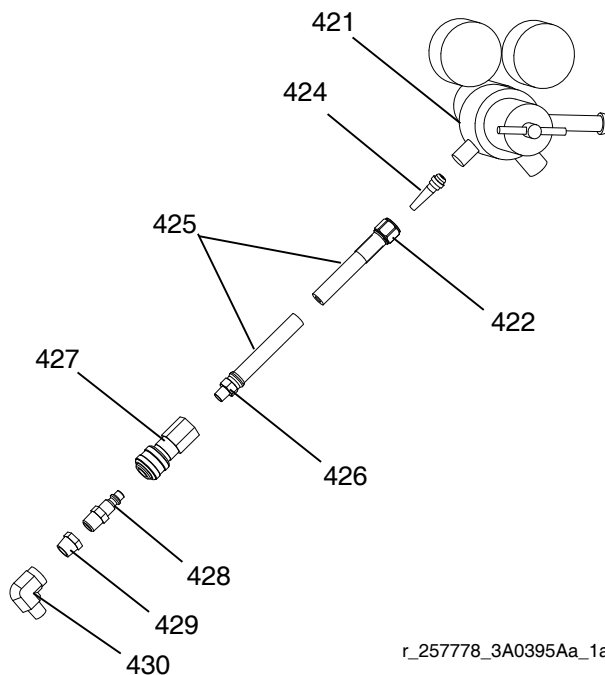
Les kits suivants sont uniquement destinés aux supports de réservoir de 75 L. Pour plus d'informations et de détails concernant les pièces, reportez-vous à **Manuels afférents** à la page 3.

Pièce	Description	Qté.
24K346	Couverture chauffante avec agitateur pneumatique	1
24K347	Couverture chauffante avec agitateur électrique	1

Couvertures d'isolateur

Pièce	Description	Qté.
125390	À utiliser avec des réservoirs de 7,5 L	1
125388	À utiliser avec des réservoirs de 75 L	1
125389	À utiliser avec des réservoirs de 38 L	1
125391	Couvercle d'orifice de 2"x2"	1

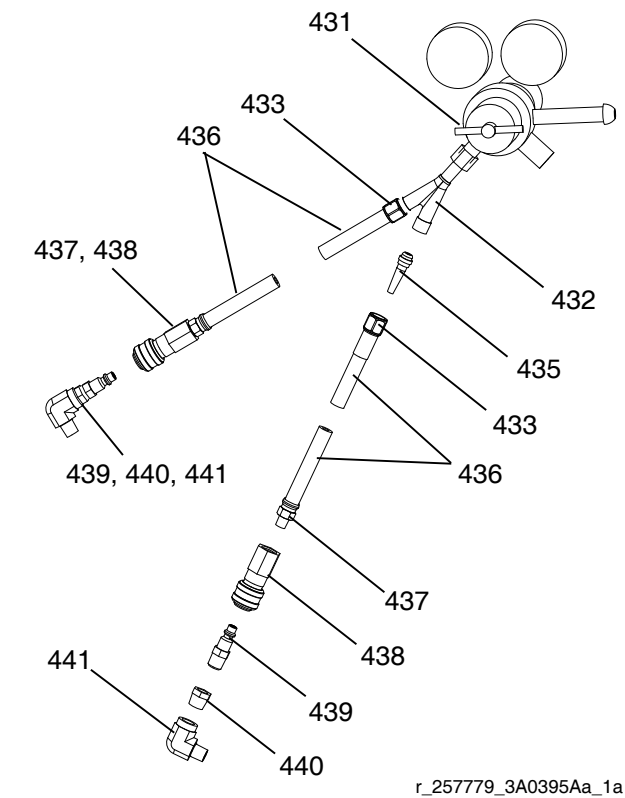
Faisceau pour azote simple 257778



r_257778_3A0395Aa_1a

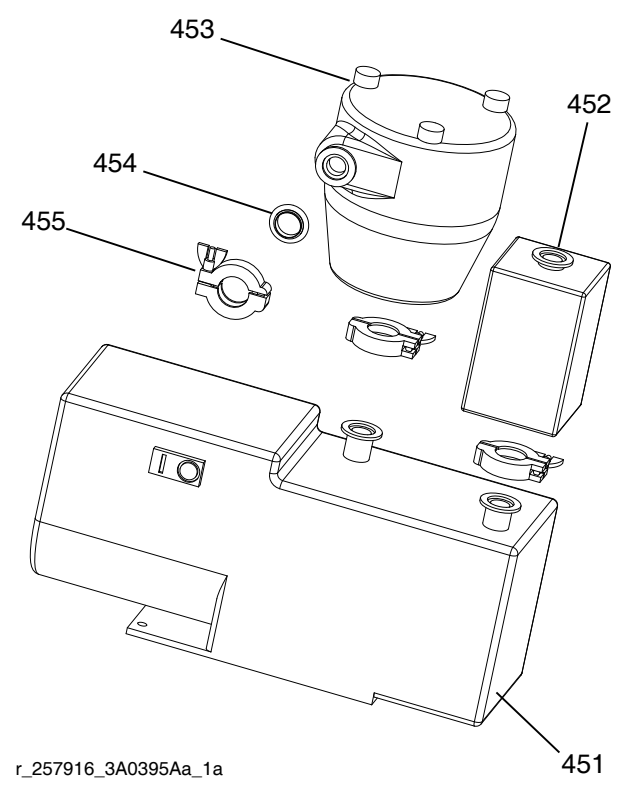
Réf.	Pièce	Description	Qté.
421	122647	RÉGULATEUR, azote; 1/4 npt, 1-15 psi	1
422	122649	ÉCROU	1
423	122654	VIROLE	1
424	122773	GARNITURE, spirale, 1/4 po.	1
425	122758	FLEXIBLE, air; D.I. 0,25, D.E. 0,53, nylon, 10 pi.	-
426	122759	RACCORD; flexible 3/16 x 1/8 npt(m)	1
427	122762	MANCHON DE RACCORDEMENT; 1/8 npt(f)	1
428	122766	MANCHON DE RACCORDEMENT; 1/8 npt x 1/4	1
429	122768	DOUILLE; 1/4 npt x 1/8 npt	1
430	123249	COUDE, mixte, 90 degrés; 1/4 npt	1

Faisceau pour azote double 257779



Réf.	Pièce	Description	Qté.
431	122647	RÉGULATEUR, azote; 1/4 npt, 1-15 psi	1
432	122771	CONNECTEUR, Y	1
433	122649	ÉCROU	2
434	122654	VIROLE	2
435	122773	GARNITURE, spirale, 1/4 po.	2
436	122758	FLEXIBLE, air; D.I. 0,25, D.E. 0,53, nylon, 20 pi.	-
437	122759	RACCORD; flexible 3/16 x 1/8 npt(m)	2
438	122762	MANCHON DE RACCORDEMENT; 1/8 npt(f)	2
439	122766	MANCHON DE RACCORDEMENT; 1/8 npt x 1/4	2
440	122768	DOUILLE; 1/4 npt x 1/8 npt	2
441	123249	COUDE, mixte, 90 degrés; 1/4 npt	2

Ensemble de pompe à vide, 257916



Réf.	Pièce	Description	Qté.
451	123029	POMPE, à vide; 6,9 cfm, monophasé	1
452	123030	FILTRE, brouillard	1
453	123031	FILTRE, retenue	1
454	123032	BAGUE	1
455	123033	COLLIER DE SERRAGE	3

Adaptateur de dessiccateur, LC0097

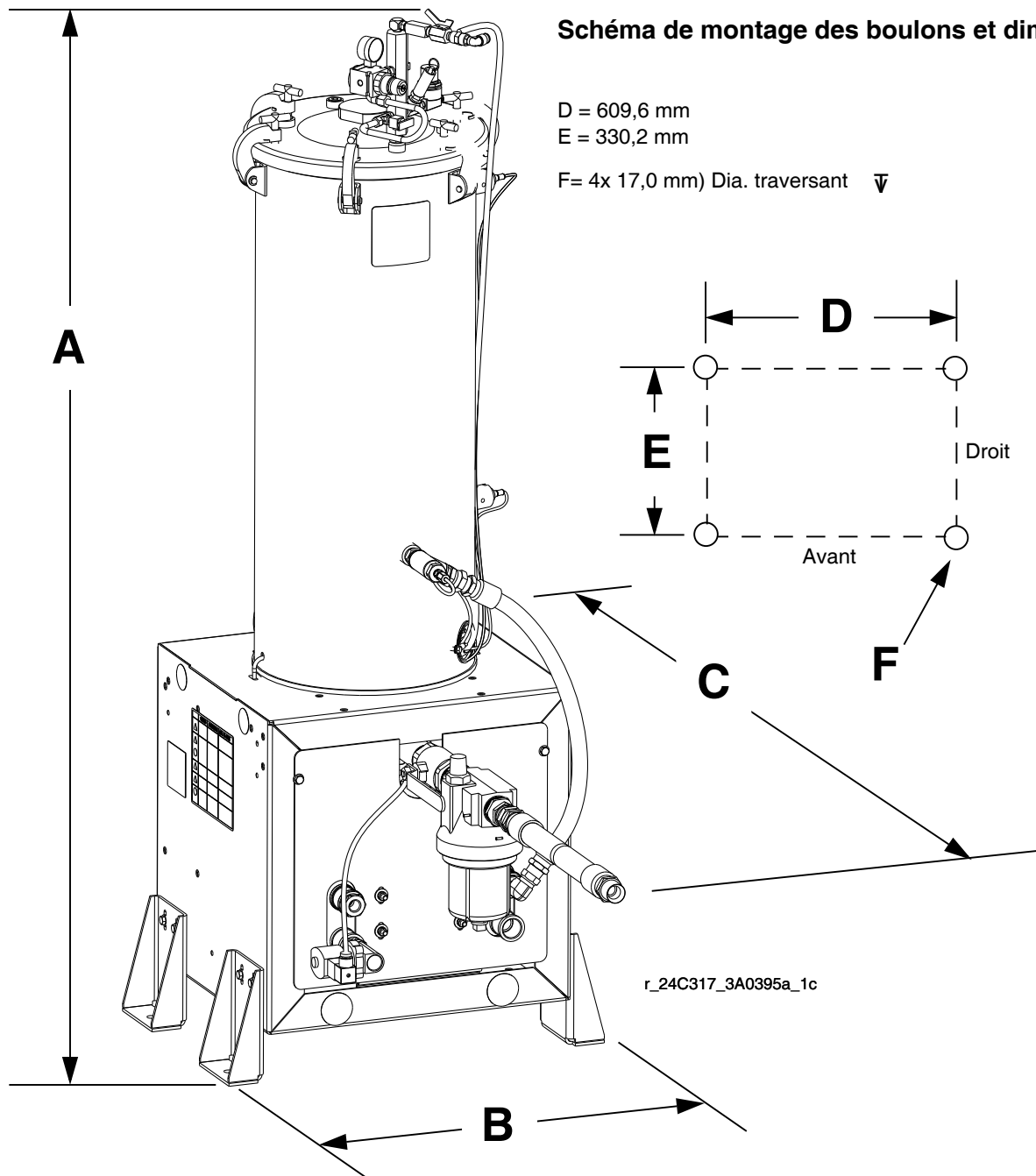
Dessiccateur (3/8 mpt) avec adaptateur et cartouche.

Dessiccateur, LC0098

Cartouche de remplissage du dessiccateur.

[illegible]

Dimensions



A = 2108 mm; réservoirs avec agitation 38L/75 L
 A = 1763 mm; réservoirs sans agitation 38L/75 L
 A = 1372 mm; réservoirs sans agitation 7,5 L
 B = 661 mm
 C = 879 mm; profondeur sans flexible vers le système

Caractéristiques techniques

Pression maximum de service de produit	7 bars
Pression maximum d'alimentation	7 bars
Pression maximum d'air de service	7 bars
Température maximum de service du fluide	
avec capteurs de niveau	150°F (66°C)
sans capteurs de niveau	190°F (88°C)
Exigences concernant la tension secteur	230 Vac
Ampérage	15 A
Alimentation de réchauffeur de couverture	2400 W
Capacité du réservoir	38 litres, 7,5 litres
Poids maximum (réservoir vide)	154,4 kg
Pression sonore	72,33 dB(A)

APPLICATION FAST SET

483 Avenue Lazare Ponticelli
77220 Gretz-Armainvilliers
Tel : 01 64 16 41 63 - Fax : 01 64 16 48 67
contact@afs-bicomposant.fr
www.afs-bicomposant.fr

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenue responsable de l'usure et de la détérioration générales, ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou des traces d'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise utilisation, l'abrasion, la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, la négligence, un accident, une modification ou un remplacement par des pièces ou des composants qui ne sont pas de la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, de dommage ou d'usure du(e) à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou du(e)s à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance desdit(e)s structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

La présente garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus.

L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS, MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.

Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenu pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou des accessoires, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Équipement de distribution de produits d'étanchéité et de colles

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consultez le site Internet www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contactez votre distributeur Graco, visitez le site Internet www.graco.com et sélectionnez « Où acheter ? » en haut sur la barre bleue, ou téléphonez pour savoir où se trouve le distributeur le plus proche.

Si vous appelez des États-Unis : 800-746-1334

Si vous appelez de l'extérieur des États-Unis : 0-1-330-966-3000

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A0395

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2010, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révision V, janvier 2021